



# KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

## **Hírlevél 2019-2020. I.** **A 2019-2020. tanév eseményei**

### **Nyári tábor – Kisinóc**

2019. június 24-június 30.

Idei hagyományos nyári állótáborunkat Kisinócra szerveztük. A Börzsöny hegység legrégebbi tradicionális turista háza melletti apartmanokban, erdővel és patakokkal szegélyezve, csendes, családi környezetben töltöttünk el egy hetet iskolánk 59 tanulóival. A csapat összetétele vegyes volt, második osztálytól nyolcadik osztályig vettek részt tanulóink.

A programokat előre megterveztük, naponta fürödtünk a tábor saját medencéjében, ijáskodtunk, térképet szerkesztettünk, kincset kerestünk. Egy hosszú gyalogtúra keretében elmentünk Nagyírtásra, onnan kisvasutaztunk Nagybörzsönybe. Ott ellátogattunk az 1851-ben épült Antal-féle műemlék vízimalomba, majd megnéztük a Pest Megyei Malomipari Vállalat által fenntartott a malomipar történetét bemutató kis kiállítást.

Eltöltöttünk egy forró napot a Párkányi Strandon. Váci kirándulásunk alkalmával a váci múmiák korát, életét bemutató állandó helytörténeti kiállítást tekintettük meg a Tragor Ignác Múzeumban. A visszaúton megálltunk Kismaroson és megnéztük az Ulmi skatulya szobrot. Horváth István 2004-ben felavatott szobra annak állít emléket, hogy sváb őseink a XVIII. század első felében német nyelvterületekről a szobor által ábrázolt tutajon érkeztek.

Sokat társasjátékoztunk, sakkoztunk, tollasoztunk, fociztunk, röpladáztunk, csatangoltunk a szállásunk körül és jókat ettünk a tábor kiváló konyhája jóvoltából.

Egyik este izgalmas, éjszakai, erdei túrán vettünk részt, egy másikon hagyományosan megünnepeltük szülinaposainkat. Megtartottuk szokásos vetélkedőnket is, melyet egy, a tábor életéről szóló feladatlap kitöltésével kezdtünk, majd különféle ügyességi, gyorsasági feladatok következtek (csokievő, szörpivó, lufifújó verseny, mocsárjárás, szigettánc és az elmaradhatatlan reklám készítés).

Utolsó este elbúcsúztattuk a 8. osztályos, éveken át kitartóan velünk táborozókat.

A gyönyörű környezetben, tartalmas programokkal teli néhány nap nagyon gyorsan elrepült. Vasárnap reggel buszra szálltunk, megálltunk egy fagyizásra Dorogon, majd élményekkel telve hazaérkeztünk Perbálra. Ismét jól éreztük magunkat mindannyian! Köszönjük a Korszerűbb Iskoláért Alapítvány és Perbál Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának a tábor megvalósításához nyújtott anyagi támogatását!

**Juhászné Szatmári Irén,  
Makainé Kováts Judit,  
Rintek Szvetlána,  
Bakai Anikó  
és a táborozó gyerekek**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### **Nyelvi környezetben megvalósuló német nemzetiségi tábor**

2019. július 01-06.

Ernsthausen (Németország, Burgwald partnerközség egyik települése)

Projekt címe: Két ország – két kultúra – közös múlt

Az idei évben a perbáli német nemzetiségi önkormányzat harmadik alkalommal pályázott sikeresen nyelvi környezetben megvalósuló német nemzetiségi tábor szervezésére, melyre 1.300.000.-Ft-ot nyertünk, így iskolánk 16 tanulója és 2 kísérőjük jutott el németországi partnerközségünkbe, Ernsthausenbe (Burgwaldba).

A tábor előtt előkészítőn vettek részt a gyerekek, melyen áttekintettük a tematikus német nyelvi tábor programját és témáját, beszélgettünk a magyar és a német étkezési szokásokról és a német partnerközségről. Szülői értekezleten a szülőket is felkészítettük a táborra.

A korosztály vegyes volt, 5. osztálytól 7. osztályig próbálhatták ki tanulóink német nyelvtudásukat anyanyelvi környezetben, ismertek meg német tájakat, gyerekeket, felnőtteket, egy-egy szeletet a német kultúrából. A tábor programját az iskola vezetősége közösen dolgozta ki az NNÖ elnökével, valamint a német Partneregyesülettel.

A hétfői hosszú út során a gyerekekkel a betelepítésről és a kitelepítésről beszélgettünk. Felelevenítettük az eddig tanultakat, ill. a kísérő pedagógusok meséltek a perbáli kitelepítettekről, pl. Payer Lőrincről és feleségéről. A partneregyesület tagjai hagyományos Bratwurst-ot grilleztek az ernsthauseni sportcsarnok előtt, azzal fogadtak bennünket. A gyerekek otthon sült pogácsával és sváb sós rúddal kínálták meg vendéglátóikat. Vacsora után elfoglaltuk szálláshelyünket.

Kedden elmentük a frankenbergi Burgwaldschule-ba. Igaz, hogy már nem volt tanítás, de az igazgató úr, Helmut Klein és a tantestület örömmel fogadott bennünket. Megtekintettük az iskolát, a szaktantermeket, a tankonyhát, a közösségi helyiségeket, a tornatermet, az iskolaudvart. Tanja Lauber igazgatóhelyettes sokat mesélt az iskoláról, az ott folyó munkáról, a nehézségekről, a büszkeségekről. A tankonyhában elmesélte, hogy az iskola tanulói 10. osztályban főzni tanulnak és nemzeti ételeket készítenek, szakkörben is lehet délutánonként főzni tanulni. A délután folyamán felejthetetlen órákat töltöttünk el önfeledt játékkal a frankenbergi minigolf pályán, ahol gofrit uzsonnáztunk. Este összehasonlítottuk a Burgwaldschule-t a perbáli iskolával, beszélgettünk a német iskolarendszerről, az iskolai étkeztetésről. Ellátogatott hozzánk Walter Pietsch úr, akinek a felesége perbáli kitelepített. A gyerekek sok érdekes információt tudtak meg a vele való beszélgetés folyamán a kitelepítésről, a perbáli sváb szokásokról, régi sváb ételekről. Sajnos a felesége, Rosina néni betegsége miatt nem tudott eljönni, de Walter bácsival sikerült interjút készíteni, hiszen mindent tudott a régi sváb szokásokról anyósától és feleségétől. Az interjú után a gyerekek megterveztek és megalkottak egy régi sváb konyhát, ill. különféle sváb ételek receptjeit gyűjtötték össze.

Szerdán délelőtt Lothar Koch úr, Burgwald község polgármestere és Christiane Koch, az önkormányzati hivatal munkatársa kíséretében ellátogattunk az Edersee-hez. Végigjártuk a kellerwaldi vadsparkot, ahol a park „lakóinak” megtekintése előtt érdekes madárbemutatót vettünk részt. A német nyelvű madárbemutatót, „előadást”



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

a gyerekek tolmács nélkül hallgatták végig. Előzetes feladatként kiadtuk, hogy gyűjtsenek minél több állatnevet németül. Fagyizás után megnéztük a duzzasztógátat, melynek történetéről, jelentőségéről már itthon, az előkészítő órán hallottunk, majd játszottunk a mini aquaparkban, a vízijátszótéren. A vacsora előtt tekézésre is lehetőségünk volt, majd a grillezés után rövid honismereti vetélkedőt tartottunk a sváb étkezési szokásokról.

Csütörtökön Marburgba utaztunk, ahol délelőtt a várban a kazamatákat tekintettük meg idegenvezetéssel, délután pedig az Erzsébet templomot – szintén idegenvezetéssel. Mindezek után a régi favázas épületeket („Fachwerkhäuser”), az óvárost és a bevásárló utcát is megcsodáltuk. Itt alkalmunk volt a vásárlást „élesben” is gyakorolni, ajándékokat, apróságokat vásároltak a gyerekek emlékül. Estére nagyon elfáradtunk, de az előző napi honismereti vetélkedőt nagy lelkesedéssel tovább folytattuk, sőt még sváb étlapot is készítettek a gyerekek.

Pénteken Lorenz Payer (egykori kitelepített perbáli) kíséretében ismét Frankenbergbe látogattunk el, ahol a partneregyesület által Frau Piro-Klein mesélt nekünk Frankenberg történetéről, az óvárosról, a templomról, a régi városházáról, a régi piacokról és a Mária templomról. Lorenz Payer mesélt a gyerekeknek a kitelepítés viszontagságairól, a perbáli sváb szokásokról, ételspecialitásokról. A Mária templom Szent Anna kápolnájában elmesélte, hogy őt Perbálon, az ottani templomban keresztelték, melynek védőszentje Szent Anna.

Délután Ernsthautent szeretnénk volna feltérképezni egy faluportya keretében, de meghívást kaptunk estére a bottendorfi fesztiválra, ahol egy koncerten vettünk részt, ezért csak egy sétát tettünk Ernsthautenben.

Bottendorfbán, az esti program során megismerkedtünk a helybéli fiatalokkal, találkoztunk volt diákcsere tanulókkal, valamint a partnerkapcsolati egyesület tagjaival.

Minden reggel a gyerekekkel közösen készítettük a reggelit, segítettek tálalni, teríteni és mosogatni. A táborban sokféle étel készítéséről beszélgettünk, vannak, akik gyakran segítenek otthon a szülőknek vagy a nagyszülőknek főzni.

Szombaton reggeli után elbúcsúztunk német barátainktól, majd hazaindultunk. Az úton közösen értékeltük az eltöltött napokat: élményekkel gazdagon, nyelvtudásunkban gyarapodva tértünk haza. Az úton értékeltük a tábort, s azzal kapcsolatos kérdőívet töltöttek ki a gyerekek, melyben a tanult új német szavakat, kifejezéseket is leírták.

A perbáli Német Nemzetiségi Önkormányzat kiemelten támogatja a Kis-forrás Német Nemzetiségi Iskolában folyó német nemzetiségi oktatást, valamint hagyományőrző munkáját. Iskolánk elsődleges feladatának tekinti a német nemzetiségi hagyományok megélését, megőrzését, továbbadását. Célunk, hogy a gyerekek, fiatalok körében kialakuljon, megmaradjon egy réteg, aki ebben a munkában örömet leli, elhivatottan részt vállal, tesz mindezek életben tartásáért, továbbviteléért.

Célkitűzéseink megvalósultak, a németországi népismereti tábor mindezt kiemelten segítette elő, biztosítva a lehetőséget hátrányos helyzetű tanulóink számára is a nyelv anyanyelvi környezetben való használatára, gyakorlására. Hisszük, hogy sokkal erősebb lesz a kötődés, ha a tanórán megtanultakat a még élő kitelepített perbáliaktól is hallják, az ő történeteiken keresztül. A gyerekek között szövődő barátságok által pedig a partnerkapcsolat hosszú távú megalapozását és megtartását várjuk.



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Táborunkkal – ahogy az iskola német népismereti tanterve is kiemeli – a tanulókat a múlt megismerésével azonosságtudatuk kialakításához, jövőképük formálásában, elődeik hagyományainak, szokásainak megismeréséhez, megbecsüléséhez, továbbviteléhez segítjük.

Szeretnénk köszönetet mondani a pályázat kiíróinak, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-nek, a Perbáli Német Nemzetiségi Önkormányzatnak, Burgwald Község Önkormányzatának, a Burgwaldi Partnerkapcsolati Egyesület tagjainak, egykori Perbálról kitelepített lakosoknak, valamint a Korszerűbb Iskoláért Alapítványnak, hogy hozzájárultak a perbáli Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskola diákjainak anyanyelvi környezetben való nyelvgyakorlásához, ismereteik bővítéséhez, valamint a nemzetiség népismeret részét képező, anyaországgal kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi ismereteik bővítéséhez, az étkezési szokások megismeréséhez, tartalmas, élménydús nyári időtöltésükhöz.

**Bors Andrea és Kincsesné Kuthy Etelka**

### **Bors Andrea intézményvezetői kinevezése**

Nagy örömünkre szolgál, hogy immár hivatalossá vált Bors Andrea intézményvezető újabb 5 évre szóló intézményvezetői megbízása, miután a nevelőtestület, a szülői szervezet, a diákönkormányzat, az Intézményi Tanács, Perbál Község Önkormányzatának képviselőtestülete, valamint a Német Nemzetiségi Önkormányzat teljes támogatása és a fenntartó tankerületi központ javaslata alapján a Miniszter úr aláírta a kinevezését.

Szívből gratulálunk, és munkájához jó egészséget kívánunk.

**Kuthy Etelka és a nevelőtestület**

### **Fürkész Tábor, Szigetköz 2019**

Idén a „fürkészek” visszatértek a Szigetköz vadregényes vízi világába. A dunaszigeti erdei iskola páratlan lehetőséget biztosít a vadregényes evezéshez, fürdéshez, horgászáshoz a tábor szélén lévő Duna-ágban. Harminchat gyerekkel táboroztunk ott egy hétig.

Az első két nap a fürdésről, az evezés alapelemeinek elsajátításáról, valamint horgászatról szólt. Ez utóbbi, talán a nagy lelkesedés miatt, kezdetben a felszerelések összegabalyodásába torkolt, de végül ügyesen megtanulták. Húsz zsebpecát kellett beszerezni a falusi vegyesboltból, de megérte, mert a nap végére jó néhány halacska került horogra, amiket rövid „vendégeskedés” után visszaengedtek, természetesen három kívánság fejében. A harmadik nap már egy kisebb kenu túrát tettünk a Zátonyi Strandhoz. Itt lehetőség nyílt a fürdés mellett tollaslabdázni, focizni, valamint homokvárat építeni.

A negyedik napon volt a legizgalmasabb esemény, mikor régi barátunk, Mundi Tomi túravezetővel, egy öt órás, nagy ágrendszeri túrán vettünk részt. A gyerekek gyönyörűen teljesítettek, a sokszor dzsungelszerű lagúnákban, s ezzel nagy elismerést vívtak ki a túrázók körében. Ők voltak a legfiatalabbak, akik itt hajóztak az idén. Pénteken a nagyobbak kerékpártúrán, a kisebbek az ökopark interaktív



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

kiállításán vettek részt, amit a park vezetője, Fűzfa Zoli tartott. Az előadás színvonalát jellemezte, hogy a gyerekek végig figyelmesen, s aktívan követték a több mint kétórás bemutatót. Nagyon jól érezték magukat a gyerekek a táborban.

Köszönjük a szülőknek, hogy bizalommal voltak irántunk, a gyerekeknek, hogy részt vettek ezen a számunkra is nagy élményt jelentő táboron. Külön köszönet kollégáimnak, Elek Mónikának, Szentirmay Annának és Katona Leventének, akik nélkül nem jöhetett volna létre ez a gyönyörű hét.

**Czakó Péter**

### “Becsengettek...”

Megkezdődött a 2019-2020. tanév a Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskolában. A tanévnyitó ünnepségen intézményvezetőként elsőként a legkisebbeket, az első osztályos gyerekeket és szüleiket köszöntöttem, akik első alkalommal vettek részt tanévnyitó ünnepségünkön, valamint a nyolcadik osztályos tanulókat és szüleiket, akik számára az utolsó tanév kezdődött iskolánkban.

Az elsős tanulók verse után az 5. osztály tanulói énekeltek, majd átvezették a legkisebbeket a jelképes iskolakapun. A kicsik örömmel vették át iskolánk ajándékait, a „Schultüte”-t, melyet a Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásából finanszíroztunk és a Szülői Szervezet ajándékát, az iskolai egyenpólót, mely iskolánkhöz tartozásunkat jelképezi.

Pedagógusaink nyitottak, segítőkészek, mindenben támogatjuk a gyerekeket és szüleiket. Ahhoz, hogy minden tanuló jól vegye az akadályokat, természetesen nagyon fontos a család odafigyelése, az érzelmi nevelés. Iskolánk pedagógusai a pozitív pedagógia szemléletével végzik a nevelő munkát, az érzelmi nevelésre is nagy hangsúlyt fektetünk. Szeretnénk minél több közös programot kínálni, találkozásokat szervezni, ahol lehetőség nyílik a közös párbeszédre. Az iskola honlapján és facebook oldalán folyamatosan tájékoztatjuk a szülőket a tervezett és a megvalósult iskolai eseményekről. Az e-napló segít a szülőkkel való kapcsolattartásban, a szülők az e-napló által tájékozódhatnak gyermekeik tanulmányi eredményeiről.

A nyolcadikos tanulók számára ez lesz az utolsó tanév iskolánkban. A pályaválasztásban segítséget kapnak osztályfőnöküktől, a szaktanároktól, az iskolapszichológustól és a nevelési tanácsadó pszichológusától, pályaválasztási tanácsadójától.

A szakmai munka biztosításához adottak a feltételek. A nyári szünetben a 6.osztály tantermében a fenntartó Érdi Tankerületi Központ támogatásával a világítást korszerűsítettük. A tornaterem lány öltözőjének és vizesblokkjának felújítására. szeptember végén fog sor kerülni. Köszönöm az Érdi Tankerületi Központnak, hogy működtetik iskolánkat és a tankerület igazgatójának, Sárközi Mártának, hogy szívén viseli iskolánk tárgyi feltételeinek javítását. Köszönöm az önkormányzat és a szülői szervezet támogatását, mellyel kiegészítik a vizesblokk felújításhoz szükséges keretet, ezzel a megvalósítást teszik lehetővé.

A Pest Megyei Önkormányzat támogatásának köszönhetően új laptopot tudunk vásárolni az iskolarádióknak. Az iskolarádiót a Diákönkormányzat működteti. Iskolai megemlékezéseket, irodalmi műsorokat, hirdetéseket és zenét hallhatnak a gyerekek a szünetekben az iskolarádióból.



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Köszönöm Varga László polgármester úrnak és Perbál Község Önkormányzatának a német partnerkapcsolati programjaink támogatását. Nagyon örülünk, hogy az iskola utcáját, a Szabadság utcát az önkormányzat pályázati forrásból felújította, köszönjük az önkormányzatnak.

Német nemzetiségi iskolaként kiemelt feladatunknak tekintjük a német nemzetiségi hagyományokat, melynek ápolásában és a német nyelvoktatás feltételeinek biztosításában nagy segítségünkre van a Német Nemzetiségi Önkormányzat.

A tanévnyitó ünnepségen iskolánk Kis-forrás Emlékplakettet adományozott Bakai Anikónak, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökének, valamint Mayer József és Kreis György képviselő úrnak az iskolánk oktató-nevelő munkájának támogatásáért. Kiváló pedagógusok dolgoznak iskolánkban. A tanévzáró ünnepségen Homoki Béla, Makainé Kováts Judit és Perlaki Béla pedagógusok Tankerületi Elismerő Oklevélben részesültek. A tanévnyitó ünnepségen az elmúlt tanévekben végzett kiemelkedő német nyelvtanári munkájáért, a német honismereti versenyeken elért kiemelkedő eredményekért Havasiné Szalai Mónika tanító Tankerületi Elismerő Oklevelet vehetett át.

Akkreditált Kiváló Tehetségpontként kiemelt feladatunknak tekintjük a tehetségfelismerést, a tehetséggondozást, az egyéni odafigyelést. Büszkék vagyunk iskolánk jó hírére, a sok szép eredményre, melyet tanulók és pedagógusok közös munkával értek el az elmúlt tanévben. Ugyanilyen eredményes lehet az új tanév is.

**Bors Andrea intézményvezető**

### **Kis-forrás Iskolanapok és Perbáli Határjárás**

Érdekes programok várják a gyerekeket az új tanévben is. Az első ilyen nagy esemény a Kis-forrás Iskolanapok rendezvényei voltak. Az idei iskolanapokat a hagyományoktól eltérően, korábban, a második tanítási héten rendeztük meg és bekapcsolódtunk a Perbáli Határjárás programjába. Szeptember 11-én szerdán az első osztályosok faültetésével kezdődtek az idei Kis-forrás Iskolanapok. Egy különleges fát, egy ginkobilobát (páfrányfenyőt) ültettek el az iskolaközösség részvételével. Csütörtökön családi sportvetélkedőket szerveztünk az alsó és a felső tagozatos osztályok számára, ahol csapatokban, játékos feladatokkal versenyeztek a gyerekek. Pénteken az egész iskola részt vett a Perbáli Határjárás túráján. Az alsó tagozatosok a fele távot, a felsősök a teljes távot teljesítették. Felemelő látvány volt, amikor iskolánk több mint kétszáz tanulója és a pedagógusok, szülők iskolapólókban elindultak a perbáli zászló, a német és a perbáli túrázók mögött. Emlékezetes marad a 3. Határjárás nemcsak német vendégeink, hanem iskolánk tanulóit és tanárait számára is.

A községbe látogató német vendégek kíséretében, tolmácsolásban is segédkeztek iskolánk pedagógusai. Miközben partnerközségünk vendégeivel Perbálon találkoztunk, egy 12 tanulóból és két kísérő tanárból álló csapat elindult Burgwaldba, hogy a diákcsere program keretében egy hetet töltsenek el német anyanyelvi környezetben. Iskolánkban 2010 óta működik a diákcsere program. A frankenbergi Burwaldschule-val létesítettünk partnerkapcsolatot, melyet a partnertelepülés és Perbál község önkormányzata is támogat.

**Bors Andrea intézményvezető**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### **Diákcsere program 2019.09.14-21. Burgwald**

2019. szeptember 14-én, szombaton indult 12 fős diákcsapatunk (7. osztályos tanulók) két kísérőtanárukkal (Lindmayer Anna, Elek Mónika) Burgwaldba, partnerközségünkbe.

A hosszú, mégis jó hangulatú utazást követően a vendéglátó családok lelkesen fogadták diákjainkat a Burgwaldschule előtt. A diákcsere programnak köszönhetően egy hetet tölthettünk Frankenbergben, illetve látogathattuk a Burgwaldschule tanóráit.

A vasárnap délelőttöt a vendéglátó családokkal töltötték a gyerekek, délután pedig közösen ellátogattunk a frankenbergi vadasparkba, ahol az erdésznek köszönhetően egy érdekes előadás keretében ismerhettük meg a park lakóit. Tanja Lauber, a Burgwaldschule vezetőségi tagja és Jens Freitag, a Burgwaldschule tanára, a diákcsere kapcsolat németországi felelőse köszöntötte diákjainkat. A közös grillezést követően mindenki hazatért vendéglátójával.

Az egész hét a „Biológiai sokféleség” téma jegyében telt. Ennek szellemében a nemzeti parkokban és tanórákon gyűjtött élményekből a gyerekek készítettek egy projektmunkát, amelyet pénteken este, a közös vacsorát követően bemutattak.

Hétfőn az Edersee-nél található vadasparkba kirándultunk, ahol számos vadon élő állatot csodálhattunk meg testközelből. Egy séta keretében délután megtekintettük a duzzasztógátát és játszottunk a vízi játszótéren.

Kedden reggel Helmut Klein, a Burgwaldschule igazgatója köszöntötte csapatunkat, ezt követően diákjaink a tanítási órákon vettek részt cserepartnerükkel. Délutánra közös programot szerveztek a szülők a gyerekeknek.

Szerdán a Kellerwald Nemzeti Park interaktív kiállítását tekintettük meg, amit egy nagyon érdekes, vezetéssel egybekötött túra követett.

Csütörtökön délelőtt a projektórák kertében elkészítették a diákok a plakátokat, illetve felkészültünk a búcsúestre, ahol bemutatták a prezentációikat.

Pénteken Kasselbe utaztunk, ahol az Ottoneum természettudományi múzeum kiállítását tekintettük meg. Az érdekes előadáson túl még kézműveskedésre is alkalmunk volt. Délután vásárlási lehetőséget kaptak a gyerekek.

Este a búcsúvacsorán elkészönt tőlünk Helmut Klein, az iskola igazgatója, majd köszönetét fejezte ki a partneriskola tanárainak és a diákcsere program támogatóinak, a vendéglátó családoknak. Jens Freitag tanár úr összefoglalta a hét eseményeit, Lindmayer Anna tanárnő ezt követően köszönetet mondott a vendéglátásért, a színes, érdekes programokért, amelyeken részt vehettünk. A gyerekek bemutatták a vendéglátó szülőknek és a vendégeknek a különböző projekt témákról készült prezentációjukat. Az est további részében felelevenítésre kerültek azok a pillanatok, amelyek a gyerekek számára is emlékezetesek maradtak.

Szombaton élményekkel gazdagon indultunk haza. A programok nagyon jól sikerültek! Örömmel tapasztaltuk, hogy a gyerekek sokat beszéltek a német diákokkal, amelynek köszönhetően barátságok is szövődtek. Találkozunk 2020-ban!



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Köszönjük Perbál Község Önkormányzatának, valamint Perbál Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának anyagi támogatását.

Külön köszönet illeti a németországi vendéglátó családokat, a Burgwaldschule vezetőjét és tanárait.

Köszönjük Burgwald Község Önkormányzata, valamint a Partneregyesület mind az előkészítésben, mind a lebonyolításban való részvételét, anyagi támogatását.

### **Schüleraustauschprogramm 14.-21. September 2019. Burgwald**

Am Samstag, den 14. September 2019 startete die Gruppe von 12 Schülern (Schüler des 7. Jahrganges) mit zwei Lehrerinnen - Anna Lindmayer und Mónika Elek- in unsere Partnergemeinde, nach Burgwald.

Nach einer langen aber angenehmen Reise begrüßten die Gastfamilien unsere Schüler in der Burgwaldschule. Dank des Schüleraustauschprogramms konnten wir eine Woche in Frankenberg verbringen und einige Unterrichtsstunde an der Burgwaldschule besuchen.

Den Sonntagmorgen verbrachten die Kinder bei den Gastfamilien und am Nachmittag besuchten wir den Frankenger Wildpark, wo wir dank des Försters die Möglichkeit hatten, die Bewohner des Parks zu treffen. Tanja Lauber, Vorstandsmitglied der Burgwaldschule, und Jens Freitag, Lehrer an der Burgwaldschule, der für das Schüleraustauschprogramm zuständig ist, begrüßten unsere Schüler. Nach dem Grillen fuhren alle unsere Schüler mit den deutschen Schülern zu den Gasfamilien zurück.

Die ganze Woche war dem Thema Biodiversität gewidmet. Die Kinder sollten eine Projektarbeit aus den Erfahrungen der Programmen der Woche zusammenstellen und diese Projektarbeit am Freitagabend nach dem gemeinsamen Abendessen vorstellen.

Am Montag fuhren wir in den Wildpark am Edersee, wo wir viele Wildtiere bewundern konnten. Am Nachmittag haben wir den Sperrmauer besichtigt und am Wasserspielplatz gespielt.

Am Dienstagmorgen begrüßte Helmut Klein, der Schulleiter der Burgwaldschule unsere Gruppe. Danach besuchten unsere Schüler den Unterricht mit ihren Austauschpartnern. Am Nachmittag organisierten die Gastgeberfamilien ein gemeinsames Programm für die Kinder.

Am Mittwoch besuchten wir die interaktive Ausstellung des Nationalparks Kellerwald, gefolgt von einer sehr interessanten Führung.

Am Donnerstagmorgen stellten die Schüler die Poster des Projektunterrichts zusammen und bereiteten sich auf den Abschiedsabend vor, an dem die Präsentationen präsentiert wurden.

Am Freitag fuhren wir nach Kassel, wo wir das Naturkundemuseum Ottoneum besuchten. Wir hatten auch die Möglichkeit im Museum etwas zu basteln. Am Nachmittag hatten die Kinder Gelegenheit zu shoppen.

Am Abend verabschiedete sich der Schulleiter, Helmut Klein beim Abschiedsessen von uns und bedankte sich bei den Lehrern der Partnerschule und den Sponsoren des Schüleraustauschprogramms und bei den Gastgeberfamilien. Jens Freitag fasste die Ereignisse der Woche zusammen. Unsere Lehrerin, Anna Lindmayer bedankte sich bei den Gastgebern für die





## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Gastfreundlichkeit, bei den Kollegen für die interessanten Programme. Die Kinder präsentierten ihre Vorträge zu der Projektarbeit und erzählten über die Projektwoche.

Am Samstag sind wir nach Hause gefahren. Die Programme sind sehr gut gelungen. Wir haben uns gefreut zu sehen, wie unsere Schüler sich mit den deutschen Schülern unterhalten und dadurch Freundschaften schließen konnten. Wir sehen uns im Jahr 2020 wieder!

Wir bedanken uns für die Unterstützung des Schüleraustauschprogramms:

- bei den Kollegen der Burgwaldschule in Frankenberg, besonders beim Schulleiter, Herrn Helmut Klein, bei den Betreuern Tanja Lauber und Jens Freitag
- bei der Gemeinde Burgwald, besonders beim Herrn Bürgermeister Lothar Koch
- bei der Partnerschaftsvereinigung, besonders beim Herrn Adam Daume und beim Herrn Lorenz Payer
- bei der Gemeinde Perbal und bei der Perbaler deutschen Nationalitätenselbstverwaltung für ihre Unterstützung, mit der sie den Schüleraustausch finanziert und ermöglicht haben.
- bei den deutschen Gastgeberfamilien für ihre Gastfreundlichkeit und für die herzliche Betreuung der Schüler.

Monika Elek

### **A tévénézés és a számítógépes játékok hatása a gyermekek viselkedésére**

(Egy pedagógus tanácsai)

A gyermeket nap, mint nap nagyon sok külső hatás, információ éri, melyet cselekvő, szabad játékok és szerepjátékok során tud feldolgozni, belső képzés által.

Amennyiben ettől őt megfosztjuk és hagyjuk, hogy a gyermek egész nap képernyő előtt üljön, kétszeresen is rosszat teszünk neki, hiszen egyfelől megfosztjuk a játék lehetőségétől, így blokkol a belső képzés, mely által fel tudná dolgozni az őt ért hatásokat, esetleges szorongásait, másrészt a külső kép további információval árasztja el a gyermeket, ezáltal még inkább nő a gyermekben a feszültség, mely agresszióba csaphat át.

Tehát a legszelídebb műsor is növeli a gyermekben a szorongást és az indulatokat, és ha mindamelllett a műsor vagy a számítógépes játék tartalma, jellege is erőszakot áraszt, az tovább növelheti a gyermek agresszivitását. /Ezeket az állításokat számtalan un. pszichológiai modell-kísérlettel támasztották alá./

Nagyon fontos, hogy a gyerekek sokat mozogjanak, és legyen lehetőségük sok szabad játékra. Amennyiben néznek tévét vagy számítógépet, annak ideje legyen korlátok közé szabva, tartalma megválogatva, illetve adjunk lehetőséget a gyermekek számára, hogy a látottakat megbeszéljék a szüleikkel, tegyünk fel nekik kérdéseket a látottakkal kapcsolatban.

Ezzel szemben különösen hasznos a gyermekek számára, ha a meséket élőszóban, lehetőleg a szüleiktől hallhatják. Mivel a mesék az emberi lélek, nemegyszer a szülőgyerek kapcsolat mély konfliktusait érintik, a gyermekek számára nagyon megnyugtató, ha szüleik a mesemondással azt jelzik: ismerik és természetesnek tekintik ezeket a problémákat. Nem rémülnek meg, ha halálról, féltékeny testvérekről,



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

nagyravágyásról, irigységről vagy más indulatokról hallanak. A gyerekek tudattalanja számára ez jelzi, hogy szülei elfogadják félelmeiket, nehézségeiket, és egyetértenek a mesék kínálta megoldásokkal.

**Bodor-Reisner Zsuzsanna pedagógus**

*Felhasznált szakirodalom:*

VEKERDY TAMÁS, *A képernyők varázsa*, In: Szávai Ilona (szerk.): *Tévé előtt – védtelenül? A média hatása a gyerekekre*, Pont Kiadó, 2007.

KÁDÁR ANNAMÁRIA, *Mesepszichológia, Az érzelmi intelligencia fejlesztése gyermekkorban*, Szekszárdi Nyomda Kft. 2012.

BRUNO BETTELHEIM: *A mese bűvölete és a bontakozó gyermeki lélek*, Gondolat, Bp., 1988.

### **Európai Diáksport Napja iskolánkban**

Az idén szeptember 27-én rendezték meg az Európai Diáksport Napját, amelynek során a szervezők tájékoztatása szerint 33 ország csaknem hárommillió iskoláskorú gyermeke vett részt a legalább 120 percnyi mozgás- és sportprogramon. Az elmúlt évekhez hasonlóan az idén is regisztráltuk iskolánkat és csatlakoztunk a felhíváshoz.

**„Az Európai Diáksport Napján a regisztrált iskolák vállalták, hogy legalább 120 percnyi mozgás- és sportprogramot szerveznek a tanulóknak, ahol az egyetlen ajánlott programelem a szimbolikus, adott évnek megfelelő futótáv, az idén a 2019 méter teljesítése”** – írta közleményében az MDSZ, hozzátéve, a sportnap célja, hogy a gyerekek megtapasztalhassák a felszabadult, közös mozgás és játék élményét. Iskolánk tanuló is részt vettek **Juhásznő Szatmári Irén** irányításával a táv lefutásában Perbál község sportpályáján. Felső tanulóink a dupla testnevelés óra keretében lefutották az 2019 m távot, majd osztálybajnokságokat rendeztek labdarúgásból. Nagyon szép eredményeket értek el a diákok. Első helyezést ért el 10 perc 38 másodperccel Kallós Patrik 8. osztályos tanuló, őt követte Barabás Milán 10 perc 48 másodperccel, szintén nyolcadikos, majd a 7.b osztályból Nagy Péter következett 11 perccel. A 4. és 5. helyezést Rózsavölgyi András és Hauck Máté érték el, 11 perc 48 másodperccel. Hatodik Sebestyén Boldizsár a 7.a osztályból, 14 perc 25 másodperccel. Gratulálunk nekik, szép teljesítmény volt! A többi tanuló is teljesítette a távot és mindenki képességeihez mérten, nagy lelkesedéssel vett részt.

Az alsó tagozatosok váltófutás formájában teljesítették a feladatot. Az utolsó 300 m-en összemérték erejüket az elsős, másodikos, harmadikos és a negyedikes gyerekek. A cél az volt, hogy ki a leggyorsabb az alsó tagozaton. Ime a sorrend:

1. helyezés: Kurucz Flórián
2. helyezés: Farkas Ádám
3. helyezés: Kúra Pál
4. helyezés: Benedek Bulcsú
5. helyezés: Gál Bence
6. helyezés: Pári Bertalan

A lányok közül Benedek Réka érte el a legjobb eredményt, 8. helyezést ért el!

Gratulálunk! Valóban közös élményként élték meg a gyerekek a felszabadult mozgást, versenyt, a lelkes szurkolást. Köszönjük a Perbáli Sport Clubnak, hogy rendelkezésünkre bocsátotta a sportpályát.

**Juhásznő Szatmári Irén és Bakai Anikó**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### Az iskolarendőr előadása intézményünkben

2019. szeptember 29-én, szerdán délelőtt, a biztonság hete keretében Tóth Béla, Perbál község körzeti megbízottja, iskolarendőr látogatott el intézményünkbe és tartott tájékoztató előadást a gyerekeknek.

Az osztályok két részletben gyülekeztek a tornateremben. Reggel 9 órakor az alsó tagozat, 10 órakor pedig a felső tagozat számára tartott közlekedésbiztonsági előadást. Felhívta a figyelmet a közlekedés veszélyeire, a helyes magatartásra és a biztonságos közlekedésre gyalogosan, illetve kerékpárral, rollerrel. A felső tagozatosoknak beszélt a motorkerékpárral történő közlekedés szabályairól is.

A 3-4. osztályos és a felsős osztályos tanulók számára az „ELBÍR” szakmai anyagból kiemelte az internet veszélyeit. Kiemelten foglalkozott az internethasználat veszélyeivel, melyekre egyre jobban figyelni kell. Felhívta a kicsik figyelmét a személyes adatok védelmére, az internet etikus használatára, az etikus online kommunikációra, az internetes játékok veszélyeire és hogy internetes zaklatás során kitől kérhetnek segítséget. Hangsúlyozta, hogy nagyon fontos a szülői háttér, a gyerekek a szülőktől tudnak leghamarabb segítséget kérni, de az iskola és az iskolarendőr is segítenek, ha jelzést kapnak.

A felső tagozatosoknak szóló előadása során a közlekedésbiztonság és az internethasználat témákon kívül kitért a bűnmegelőzés fontosságára is, illetve prevenciók céllal felhívta a figyelmet a kábítószer- és alkoholfogyasztás, illetve a dohányzás veszélyeire. A fiatalok hamar eshetnek áldozatul csalóknak, ezért azt javasolta, hogy ne beszélgessenek, ne chateljenek idegenekkel az interneten, illetve jelezzék szüleiknek, vagy a pedagógusoknak, ha segítségre van szükségük. A szándékos rongálással kapcsolatos, jogi felelősségre vonásról is tájékoztatta a tanulókat.

Az előadás végén a gyerekek kérdezhettek az iskolarendőrtől. Érdekes kérdéseket tettek fel, melyekre izgalmas válaszokat kaptak. A kicsiket nagyon érdekelte az iskolarendőr foglalkozása, rendőri munkája.

Köszönjük Tóth Bélának a tartalmas, figyelemfelkeltő előadást!

**Bakai Anikó és Bors Andrea**

### A Magyar Népmese Napja

2005 tavaszán a Magyar Olvasástársaság felhívással fordult mindazokhoz, akiknek fontos a népmesék fennmaradása és a mesékben élő bölcsesség tovább hagyományozása, hogy csatlakozzon ahhoz a kezdeményezéshez, amely szerint szeptember 30. – Benedek Elek születésnapja – legyen a népmese napja.

A népmese napját első ízben 2005. szeptember 30-án rendezték meg. A nap célja, hogy a könyvtárosok, az óvónők, a pedagógusok és a mesével foglalkozó szakemberek, valamint a meseszerető gyerekek és felnőttek ezen a napon megkülönböztetett tisztelettel forduljanak mind a magyar, mind más népek meséi felé. *„Őseinktől kincsekkel teli tarisznyát kaptunk örökségbe, de mintha egyre gyakrabban tétlenül néznénk ennek háttérbe szorulását, elfelejtését. Vegyük birtokba, ismerjük*



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

*meg, fényesítsük újra és adjuk tovább az eleinktől kapott, élethosszig érvényes, értékes, unokáink számára is feltétlenül megőrzendő, mesebeli kincseket!"*

(Részlet a Magyar Olvasástársaság 2005-ös felhívásából)

Mindenki szereti a meséket, de talán a kisgyermek az, akik legnagyobb szeretettel, érdeklődéssel hallgatják.

Az alsó tagozatban az idén is megkülönböztetett figyelmet kapott ez a nap, ez a hét. Mindenki máshogyan ünnepelt. Sok érdekes feladattal, vetítéssel, mesehallgatással, meseolvasással, bábozással, teljes projekttel.

A 4. osztályosok „A feneketlen kút” című népmesét dolgozták fel tanórán, valamint a délutáni napközis foglalkozáson. Nagy siker volt Havasiné Szalai Mónika iskolakönyvtáros könyvtári napok keretein belül megtartott mesevetélkedője, mellyel az élményen túl a gyerekek könyvtárhasználati ismeretei is bővültek.

A legszívmelengetőbb kétségkívül a Mézeskalács Óvoda kezdeményezésére létrejött program volt. Kedves kérés érkezett az óvoda vezetőjétől, hogy ezen a napon meséljenek az altatásnál az iskolások! A 3.osztályosok közül 7 kisdíák önként jelentkezett a feladatra. Többen önállóan, néhányan osztályfőnökük segítségével választottak mesét.

Elérkezett a nagy nap. Izgultak, örültek, várhoztak a meseolvasók, hogy a sok-sok gyakorlás után ők mondhassanak mesét az óvodás csoportoknak. Két-három kisdíák ment minden csoportba, ahol végre felolvashatták a kiválasztott történetüket! Fantasztikus élmény volt mindannyiunknak.

Az óvodások csodálva hallgatták az iskolásokat, különösen kedves élménynek számított, ahol a nagytestvér mondta a mesét. Az iskolások boldogan mesélték, hogy milyen csend volt és várakozás, amikor beléptek a csoportszobába. Nekünk, felnőtteknek megmelengette a szívünket ez a lelkesedés, az izgalom, a nagyok beszámolója.

A kis mesemondók ajándékkal, élményekkel és bizton állíthatom, hogy büszkeséggel tértek vissza az iskolába a program után. Ebből hagyományt teremtünk, jövőre megint szól majd a mese az iskolásoktól az óvodásoknak!

**Csátiné Varga Mónika**

### **Könyvtári napok – mesevetélkedő**

Az Országos Könyvtári Napok alkalmából Egyszer volt, hol nem volt... címmel könyvtári mesevetélkedő várta a 4. osztályosokat. A próbatételek sora a képességek sokoldalú fejlesztésére, kibontakoztatására törekedett.

Az első próbák a népmesékről és Benedek Elekről szóltak, ezt követően a csapatok magyar népmesék után kutattak a könyvtári polcokon. Az izgalmasnak bizonyult könyvkeresést a Kiskondás című népmese játékos feldolgozása követte csoportmunkában. Nagy sikert arattak a mese ismeretanyagához kapcsolódó rejtvények és a találós kérdések. Utolsó próbatételként lencsét kellett válogatniuk.

Mind az öt csapat felkészült és jártas volt a mesék világában. A gyerekek mind az ész, mind az ügyesség próbáját derekasan kiállták!

**Havasiné Szalai Mónika iskolakönyvtáros**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### **A VLT, azaz a Világ Legnagyobb Tanórája** **2019. szeptember 30-október 4.**

A Világ Legnagyobb Tanórája az első világméretű oktatási projekt, melyen keresztül minden gyermek megismerheti a fenntartható fejlődést szolgáló Globális Célokat.

Az Unesco olyan oktató csomagokat állított össze, ami sorra veszi azokat a lehetőségeket, amelyek segítik a pedagógusokat abban, hogy a fenntarthatóság fogalmát minél érthetőbben, gyermekközpontúan tudják a diákok felé közvetíteni.

17 globálisan is elérhető célt állapítottak meg, melyeket nem csak a nagy innovációval is foglalkozó társulások, ipari létesítmények, a világpolitika résztvevői valósíthatnak meg, hanem mi, a kicsi, szűk családi, társadalmi környezetünkben is valóra válthatunk. Ilyen például a 17 cél közül a tiszta víz és az alapvető köztisztaság vagy a felelős fogyasztás és termelés témaköre, hiszen ezek a célok már egészen a mi közvetlen környezetünkben is, egy egészen kevés ráfordítással is elérhetők. Mi, pedagógusok pedig azzal, hogy a gyermekek figyelmét felhívjuk a környezet tisztán tartására, az újrahasznosításra, tudatos vásárlásra, nem csak őket neveljük tudatosan, hanem környezetüket is. Örökös ökoiskolaként a fenntartható életmódra nevelés, a szemléletváltás alapvető feladatunk is.

Ezeket a tájékoztató célú órákat az alsó tagozaton a 3. osztályban Csátiné Varga Mónika, a 4. osztályban Rintek Nóra Szvetlána tanítók, a felső tagozaton Katona Levente tanár úr tartották meg október első hetében.

Az idei év tananyagai a biodiverzitásról, azaz a biológiai sokféleségről szólnak. A diákoknak feltettük a kérdést, melyre az órákon a válaszokat is megkerestük:

#### **„Hogyan teremthetjük meg újra a természet és az emberiség összhangját?”**

Beszélggettünk arról, hogy valójában mire van szükségük az embereknek az életben maradáshoz, hogyan jutunk hozzá ezekhez a létszükségleti anyagokhoz, milyen természeti jelenségek okozhatják a természet pusztulását, milyen emberi tevékenységek vannak káros hatással a növény- és állatfajok kipusztulására? Megbeszéltük azt is, hogy mi mit tehetünk a korábban megfogalmazott célok eléréséhez, ehhez kisfilmek formájában segítséget is kaptunk.

**Rintek Nóra Szvetlána**

#### **Az állatok világnapja-projekthét**

Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskola  
**2019. szeptember 30-október 4.**

Iskolánk október első hetében kettős projekthetet tartott, melynek fő gerincét az Állatok Világnapja adta. A projekthéttel párhuzamosan valósítottuk meg a Világ Legnagyobb Tanóráját röviden csak VLT-t. A projekthét megszervezését és kivitelezését nagyban segítette, hogy a két kulcstéma szorosan illeszkedett egymáshoz. A projekthét fő témája az állatokról szólt, a Világ Legnagyobb Tanórájának központi témája a biodiverzitás (biológiai sokféleség) megóvása. A hét folyamán a két témakör egymás mellett összhangban valósult meg. Egy nagyon sokrétű projekthetet valósítottunk meg



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

kollégák és diákok közös kooperálásával. Úgy gondolom, hogy a projekttervben kitűzött célok teljes mértékben megvalósultak. A tervezett programok, mind-mind hozzájárultak diákjaink állatok iránti szeretetének, megbecsülésének erősítéséhez. Egyszerű, de mégis élményszerű feladatokkal formáltunk szellemi beállítottságot, motivációt, együttműködést.

A kettős projekthetet a tornateremben egy közös programmal indítottuk, melynek során természetfilmeket láthattak a gyerekek, majd rejtvény formájában nagy betűkkel kirakták a „biológiai sokféleség” kifejezést. A projekthét szervezője és lebonyolítója, Katona Levente tájékoztatta a tanulókat a projekthét céljairól, a feladatokról, programokról.

Sok látványos plakát, transzparens, kézműves munka, videó született a projekthét során. A közös foglalkozások és élmények mélyen megmaradnak mindannyiunk gondolatában, melyek nagyban formálták és a közeljövőben is alakítják globális gondolkodásmódunkat. A projekthét során olyan értékeket, elveket, szemléletet adtunk át, mely nagyban hozzájárult a fenntartható fejlődés gondolatrendszerének fejlődéséhez. Tudatosítottuk diákjainkban, hogy az ő generációjuk még megállíthatja a globális környezeti katasztrófák totális elmergesedését. Felhívtuk a figyelmet a biológiai sokféleség drasztikus csökkenésére és azok egymásra gyakorolt hatásaira.

A hét során állateledel gyűjtésbe is kezdtünk egy menhely javára, szép számban gyűlt össze eledel. A hét zárása egy villámcsődülettel (vagy angolból átvett szóval élve flashmobbal) végződött. Az iskolai sportpályán egy életnagyságú, 30 m hosszú kék bálna körvonalát jelenítettük meg az iskola tanulóival és tanáraival. A flashmobról drónfelvételek készültek, melyeket megszerkesztve, a Világ Legnagyobb Tanórájának pályázatára küldünk be, melynek címe: „ÁLLJ KI AZ ÁLLATOKÉRT!” A filmet az iskola honlapján is megtekinthetik majd.

Úgy gondolom, egy komplex és élményekkel teli projekthéten vagyunk túl, ahol pedagógus és gyerek is jól érezte magát. Élményekkel és rengeteg tudással gazdagodtunk. A sikeres projekthétről a vezetőség, a pedagógusok és a tanulók is elismerően nyilatkoztak.

**Katona Levente**

### **Megemlékezés az aradi vértanúkról az iskolarádióban**

2019. október 7-én, hétfőn reggel az első óra elején, az iskolarádióban rövid műsorral emlékeztünk meg az aradi vértanúkról. Kivégzésük 170. évfordulóján felidéztek az 1848-49-es szabadságharc végnapjait, a megtorlás időszakát és a magyar történelem egyik legszomorúbb napját, 1849. október 6-át.

Az Aradon kivégzett 13 honvédtiszt mellett felelevenítettük a forradalom többi áldozatának emlékét, kiemelve, hogy ezek a hősök példát *mutattak a nemzetnek, „mert minden ügynek, mely igaz, jó és szép, melynek erkölcsi értéke van, a mártírok vére csak termékenyíti életgyökereit, a vértanúk szent emléke csak hatványozza életerejét!”* (Horváth Mihály)

A megemlékezés résztvevői: Andorfer András, Csoma Zsigmond, Farkas Milán, 6.o., Buchoffer János és Polics Ábris, 7.a osztályos tanulók.

**Osztroluczkiné Tóth Zita, felkészítő tanár**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### „Mi leszel, ha nagy leszel?”

Kérdezzük a gyerekeket, amire röpködnek azonnal a válaszok: balerina, rajztanár, állatorvos, asztalos, rendőr, boltos, autószerelő, fodrász.

Vajon akkor is tudják majd, amikor igazán időszerű lesz, amikor a pályaválasztás előtt állnak? Erre szeretnénk már első osztálytól felkészíteni a gyerekeket és megmutatni, hogy milyen sokszínűek a szakmák.

Idén az alsó tagozatosok a pályaeorientációs napon osztályonként, a korosztályuknak és érdeklődésüknek megfelelően különböző programokon vettek részt.

Az első osztályosok Zsámbékra látogattak, ahol megnézték a sváb tájházat és kalácssütésen is részt vehettek, így a nap során a buszsofőrtől az idegenvezetőn át, a szakács-cukrász mesterséggel ismerkedhettek.

A másodikosok a tinnyi Merkely Lovardába látogattak. A gyerekek itt megismerkedtek a lótarás mindennapi teendőivel, valamint lovas foglalkozáson is részt vehettek, sőt a végén még lovaskocsizás is volt. A tartalmas délelőtti foglalkozás után egy kirándulás keretében tértek vissza Perbálra.

A harmadikos kisdíákok egy perbáli gyógy- és fűszernövény sétán vettek részt, gyógyteákat készítettek, fűszernövényeket szárítottak, ezzel kapcsolatos feladatlapokat oldottak meg, ez segítette őket abban, hogy a növénytermesztés és a hozzá kapcsolódó szakmák ismertebbek legyenek számukra.

Nagy örömmel látogattak el a negyedikesek a Zsámbéki Önkéntes Tűzoltóságra. Sok élménnyel gazdagodtak! Megnézték a Tűzoltó Múzeumot, ismerkedtek a tűzoltók járműveivel, eszközeivel. Sok mindent ki is próbálhattak. Reméljük, lesznek, akik felnőve vállalkoznak erre a nemes feladatra!

A felső tagozatosok számára is érdekes programokat szerveztünk, pl. az 5-6. osztályosoknak egy kertészmérnök mesélt a szakmájáról, megfigyelték az iskolaudvaron található különleges növényeket, fákat. A felsőbb osztályok pedig megismerkedtek a szőlőtermesztés és borászat foglalkozással.

Igazán tartalmas nap volt, köszönjük minden közreműködőnek a munkáját!

**Csátiné Varga Mónika**

### Október 23. Nemzeti Ünnepe

Perbálon a Nemzeti Ünnepe előestéjén, október 22-én emlékeztünk az 1956-os forradalom eseményeire. A Hősök terén Varga László polgármester úr ünnepi beszéde után koszorút helyeztek el az '56-os kopjafánál községünk önkormányzata, a Német Nemzetiségi Önkormányzat, az iskola, az óvoda, valamint az önkéntes tűzoltók képviselői.

A koszorúzás után a Közösségi Házban az iskola nyolcadik osztályos tanulói adtak az ünnephez méltó, szép műsort. Az iskola énekkara is közreműködött a zenés irodalmi műsorban. Köszönet a felkészítőknek, Pálmai Gabriella, Sáfárné Földi Mária, Czákó Péter és Katona Levente tanároknak, valamint a vendég zenészeknek a színvonalas ünnepi megemlékezésért.

**Tóth Anna**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### Márton-napi projekthét és felvonulás

Az idei évben Márton – napra projekthéttel is készültek iskolánk osztályai. A tanítási órákon Márton – napi feladatsorokkal színesítettük a tananyagot. Magyar órákon Szent-Márton életútját dolgozta fel több osztály. A kisebbek Márton-napi színezőket kaptak, a nagyobbak feladatlapokat, rejtvényeket oldottak meg. A német órákon videófilmet, német nyelvű történeteket dolgoztak fel a tanulók. Készültek kirakók, memory kártyák is, melyeket a gyerekek találtak ki.

Ismét meghirdettük Lámpás szépségversenyünket is, melyre sokan neveztek alkotásaikkal. Minden résztvevő kapott ajándékot. Az iskola tanulói zsűrizték a lámpásokat. A legszebb lámpások készítői könyvjutalomban részesültek.

A projekthét keretében magyar és német nyelvű énekeket hallgattunk, tanultunk. Technika órán elkészítették az alsó tagozatosok a lámpásaikat, melyekkel november 11-én este felvonultak Perbál utcáin. A Márton – napi lámpás felvonulásra meghívtuk a Mézeskalács Óvoda középsős és nagycsoportos óvodásait is családjaikkal. A felvonulás kezdete előtt az iskola udvarán Bors Andrea intézményvezető rövid köszöntője után az énekkar Márton napi dalokat adott elő Sáfárné Földi Mária felkészítésében, majd elindult a lámpás felvonulás. Elöl haladtak az óvodások, mögöttük az iskolások. Nagy örömeinkre nagyon sok családtag is csatlakozott a menethez. Visszatekintve sok kis lámpás világította be az utcát és a gyerekek lelkesen énekelték a projekthét keretében tanult Márton napi magyar és német nyelvű dalokat. A felvonulás végállomásán a templom előtt a szülői szervezet tagjai a Mézeskalács Óvoda konyhája által sült pogácsával és meleg teával várták a rendezvény résztvevőit.

**Köszönjük a konyha dolgozóinak és a szülői szervezet tagjainak a programhoz nyújtott segítséget!**

**Bakai Anikó**

### Iskolánk aktív részvétele a Budakörnyéki Egészségprogramban

*„A Budakörnyéki Egészségprogram 2018-2030 a Budakörnyéki Önkormányzati Társulás (BÖT) és az Országos Korányi Pulmonológiai Intézet közös népegészségügyi programja. Az együttműködés fő célkitűzése a Budakörnyéki Önkormányzati Társulás lakosainak egészségi állapot javítása, valamint a krónikus betegségek hatékony megelőzése és monitorozása.”<sup>1</sup>*

Az első év célja az volt, hogy a BÖT egészségügyi szolgáltatói, az önkormányzatok oktatási és a kormányzat egészségügyi intézményei közös tevékenysége nyomán javuljon a lakosság egészsége és jólléte. Iskolánk aktívan vett részt a programban. Az első évi projekt zárásaként, 2019. november 13-án, 14.30-17.00 óra között az Emberi Erőforrások Minisztériumában szakmai tanácskozásra került sor, amelyen részt vettem iskolánk intézményvezetőjeként. A megbeszélés célja az volt, „*hogy átfogó képet nyújtson az Egészségprogram elmúlt egy évének eredményeiről, a program résztvevőinek tevékenységéről, bemutassa az együttműködés tapasztalatait és ezeket felhasználja a további együttműködésben. A Budakörnyéki Egészségprogram kiemelt*

<sup>1</sup> Részlet a szakmai tanácskozás meghívójából.





## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

*területe a teljeskörű iskolai egészségfejlesztés (TIE) hatékony megvalósításának elősegítése.”<sup>2</sup>*

A tanácskozáson részt vett az Emberi Erőforrások Minisztériuma helyettes államtitkára, az Egészségügyi Világszervezet (WHO) magyarországi képviselője, a BÖT-höz tartozó települések polgármesterei, a Biatorbágyi Egészségfejlesztő Iroda vezetője, a Budakeszi Egészségügyi Központ intézményvezető főorvosa és az iskolák intézményvezetői.

A tanácskozáson ismertették az Egészségprogram céljaival összhangban az alapellátásban megvalósuló fejlesztéseket és programokat, pl. a dohányzásról való leszokás támogatása a BÖT háziorvosi praxisaiban.

A Teljes körű Iskolai Egészségfejlesztés (TIE) megvalósulásának elősegítéséről Dr. Rákosy Zsuzsa, az Országos Korányi Pulmonológiai Intézet főorvosa, a Budakörnyéki Egészségprogram szakmai vezetője számolt be.

A Fórum a tanácskozáson részt vevők hozzászólásával zárult. Büszkén számoltam be arról, hogy iskolánk milyen aktívan vett részt a program első évében. Egészségfejlesztő mintaiskolaként és Örökös önkiskolaként kiemelt feladatunknak tartjuk az egészséges életmódra nevelést. Kiváló az együttműködés az Országos Korányi Pulmonológiai Intézettel, a Biatorbágyi Egészségfejlesztő Irodával, nagyon sok ingyenes programban részesültünk, pl. a 7. osztályos tanulók számára 3 alkalommal 2 órás elsősegélynyújtó tréning, sportversenyek, továbbképzés két pedagógus számára a dohányzás káros hatásairól és egy dohányzásellenes témahét kidolgozásához, nevelőtestületi értekezlet egyéb témában, illetve szülői kérdőívek az egészséges életmódra neveléssel kapcsolatban. A pedagógusokon kívül a lakosság is örömmel vett részt a 10 alkalmas ingyenes zumba tornán.

A szakmai tanácskozáson Dr. Rákosy Zsuzsa szakmai vezető az előadását az iskolánk 8. osztályos tanulója, Tompa Lili által készített „Egy cigaretta élete” című „képregénnyel” zárta, melyet tanulónk az elmúlt tanév dohányzásellenes témahete keretében készített. A program folytatódik, újabb lehetőségekkel, pl. gerinctorna a pedagógusok számára, egy települési egészségnap szervezése. Örülünk, hogy iskolánk aktív részvételével hozzájárult a BÖT Egészségprogram első évének sikeréhez.

**Bors Andrea intézményvezető**

### **„Hajdani diákok” találkozója**

November 22-én péntek este tartottuk a hagyományos találkozót, melyre meghívtuk egykori diákjainkat. Nagy hagyománya van már iskolánkban a diákönkormányzat és annak támogató tanára, Királyné Halmos Edit által szervezett találkozóknak. Egykori és jelenlegi 8. osztályos diákjaink örömmel vesznek részt a programon. A középiskolás diákok egy kötetlen beszélgetés során meséltek középiskoláikról, a “bejutás nehézségeiről”, beilleszkedésükről, élményeikről az érdeklődő 8. osztályos, pályaválasztás előtt álló tanulóknak és tanáraiknak. Reméljük, hogy a tapasztalatok,

<sup>2</sup> Részlet a szakmai tanácskozás meghívójából.



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

vélemények segítik a tanulóinkat a középiskola kiválasztásában. Nagy örömmel tölt el, hogy a tavalyi 8. osztályból szinte mindenki elfogadta meghívásunkat és szívesen meséltek tapasztalataikról. A visszajelzések szerint jól érzik magukat választott középiskoláikban.

**Bors Andrea intézményvezető**

### **Beszámoló a dohányzásellenes témahétről**

Dohányzás ellenes témahetet tartottunk iskolánkban 2019. november 25-29. között. Az intézményvezető, a helyettese és a pedagógus kollégák is fontos feladatnak tartják a dohányzással kapcsolatos prevenciót, ezért mindannyian támogattuk a dohányzás káros hatásairól szóló témahét lebonyolítását.

„A dohányzásellenes témahét” hosszútávú céljaként a következőket fogalmazzuk meg: Az egyik legfontosabb célja a dohányzás megelőzési témahétnek, hogy olyan véleményformáló élmények érjék a gyermekeket, amelyek hatására minél kevesebben próbálják majd ki a későbbiekben a cigarettázást és hogy ne szokjanak rá a dohányzásra.

A célok a következőképpen valósultak meg:

A témahét első napján a 7. és 8. évfolyamos tanulók előadást hallhattak a dohányzás egészségkárosító hatásairól. A tartalmas és figyelemfelkeltő előadást köszönjük szépen Erdős Hermina védőnőnek. A keddi napon az alsó tagozatos tanulók keresték arra a választ, hogy miért is dohányoznak a felnőttek. A szerdai nap folyamán az ÖKO-szakkörös tanulók készítettek képi illusztrációkat dohányzás ellenes témakörben, nagyon kreatív képek születtek. Az elkészült fotókat és plakátokat az iskola paravánjain helyeztük ki, a tanulók nagy érdeklődéssel figyelték az elkészült műveket. A csütörtöki nap programja délutáni tanulószobás foglalkozásokon valósult meg. A nap témája a légzés szervrendszere és annak ártalmai. Első körben a diákok érdekes kísérlet szemléltetésével győződhetnek meg a dohányfüstben keletkező káros égéstermékek jelenlétéről. Mindenki számára megdöbbentő volt a látvány, hogy mennyi kátrány is keletkezik egy cigaretta elégetésével. Ezután a diákok megnézheték a kísérletet az interneten, ahol már 30 doboz cigaretta elégetésével szemléltették a felhalmozódó égéstermékeket. A pénteki nap folyamán a tanulók verseket költöttek a dohányzásról. Nagyon frappáns és találó költemények születtek. Számítógépes program is segíti a prevenciót, mely a Budakörnyéki Önkormányzati Társulás és a Dohányzás Fókuszpont segítségével érkezett iskolánkba. A „Ciki a cigi!” digitális oktatóprogram nagyban segítette a munkánkat, a tanulók tudásszerző kompetenciáinak erősítését.

Visszatekintve a hét programjaira, feladataira, kihívásaira elmondhatjuk, hogy iskolánkban egy jól szervezett, kreatív dohányzásellenes hetet tartottunk, ami hozzájárult gyermekeink egészséges fejlődéséhez, szemléleti változásaihoz.

**Katona Levente**

### **Látogatás a Parlamentben**

Hajdó Zselyke, 3. osztályos tanuló, a tavalyi tanévben meghirdetett Kína témájú rajzversenyen egy Parlament látogatást nyert az osztályunknak, így november 26-án,



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Zselyke anyukájának szorgos szervezését követően, az osztály Budapestre indult. A tárlatvezetésen sok gyönyörű helyen jártunk. Érdekes volt a több mint százéves liftben utazni, megcsodálhattuk az üléstermet, láthattuk a társalgók óriás szőnyegeit. Megtudtuk, hogy hány lépcsőfok és szobor, hány kiló aranydíszítés, hány kilométer vörös szőnyeg van az épületben. A legnagyobb élményt a koronázási ékszerek és a koronaörök őrségváltása jelentette. A gyerekek olyan szépen álltak, hogy az őrséget vezénylő tiszt szerint katonák is lehetnek. A program végeztével bejártuk a Kossuth teret és lementünk a Duna-partra is. Csodás, tartalmas élmény volt! Köszönjük Zselyke!

**Csátiné Varga Mónika**

### Advent első gyertyagyújtása

2019.12.02.

„Adventi hírnök, friss fenyőág.  
Lobog az első gyertyaláng!  
Karácsonyt várva lázban a föld,  
Isteni gyermeket köszönt.  
Ujjong a szívünk, dalra gyúl,  
Nincs már messze az Úr!”

2019. december 2-án meggyújtottuk adventi koszorúnk első gyertyáját. Először a felső tagozatosok gyűltek össze az ebédlőben közös ünneplésre, amely az énekkarosok szép adventi énekével és Juhászné Szatmári Irén köszöntőjével kezdődött. Pálmai Gabriella tanárnő felkészítésében Salamon Nóra, Tompa Lili és Bács Levente 8. osztályos tanulók előadásában hallhattunk a karácsony előtti várakozásról verseket, adventi gondolatokat.

Ezt követően az alsó tagozatos osztályok csendesültek hagyományos német nyelvű adventi dalukkal. Havasiné Szalai Mónika rövid köszöntője után az alábbi „üzenettel” nyitottam meg az adventi időszakot:

„Szeretettel köszöntelek benneteket idei adventi első közös gyertyagyújtásunkon. Advent és a karácsony eredetileg Jézusról szól, akiben testet ölt a szeretet, a türelem és a megértés. Advent lehetőséget ad az elcsendesedésre és a várakozásra.

Próbáljuk meg mi is időnként jobban beosztani, fordítsunk legalább ilyenkor több időt egymásra, szüleinkre, testvéreinkre, barátainkra. Ajándékozzunk csendet, mosolyt, szeretetet, mindezek semmibe nem kerülnek. Gyakoroljunk türelmet, megértést másokkal szemben – legyen ez az időszak külön az átlagos hétköznapiaknál.

Négyszer találkozunk itt az ebédlőben, éneklünk, elcsendesedünk, négyszer gyújtjuk meg a gyertyákat a koszorúnkon. Ma fellobbant a béke lángja, megkezdve ezzel a várakozást. Ajándékol a következő kis verset hoztam:

A gyertyák halvány lángjában izzó várakozás ül.

Figyelek. Békesség terül el a házak felett.

Hópihe száll, mint hírnök kiált, s a lobbanó fénynek

Köralakján felsejlik bennem egy harangdallam

Kérdve: Ember! Szívedet ünneplőbe öltöztetted már?

Megálltál végre, hogy mondhass csendben egy rövid imát?

Karácsonyra várva értsd meg az advent üzenetét:

Várj! Szeress! Ünnepelj! Karácsony csak így lesz szép!



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Az első gyertya fényével kívánok szép, nyugodt, meghitt adventi időszakot mindannyiunknak!"

Az alsó tagozatosok közös adventi együttléte az énekkarosok és vezetőjük, Sáfárné Földi Mária énekével zárult.

**Bakai Anikó**

### Ismét vendégünk volt a Mikulás

2019. 12. 06.

Pénteken ismét ellátogatott hozzánk piros ruhájában, sok-sok ajándékkal a Mikulás, akire az iskola apraja nagyja már izgatottan várt.

Már a reggeli is a mikulásvárás izgalmát tükrözte. A karácsonyi díszbe öltöztetett tejbegríz is jelezte a gyerekeknek, hogy ez a nap más, mint a többi.

Vendégünk, megérkezése után rögtön munkához látott, végigjárta iskolánk valamennyi osztályát, ahol énekszóval, versekkel, köszöntőkkel, süteménnyel várták őt. Mindenkihez volt jó szava, dicsérete. S persze kiosztotta ajándékait is. Az édességek mellé több osztály kapott tőle, színház- mozi – vagy korcsolyajegyet is.

### **Köszönjük Mikulás! Várunk jövőre is!**

Többen levelet is írtak neki, azokból néhány idézet:

„Útközben ne verd be a buksid a kéménybe. Ki lesz készítve az asztalra a tej és a süti, és persze a csizma is a földre.” (E.)

„Köszönöm, hogy tíz éve tömöd a csizmámat ajándékokkal. Nem hiába fényesítettem ki olyan szépen! (I.)

„A húgomnak egy játékbabát hozzá, mert nagyon szeret vele játszani. „(Á.)

„Számomra az a legfontosabb, hogy legyünk együtt, és még az, hogy gyógyuljon meg a nagymamám.” (A.)

„Egész évben jó gyerek voltam, úgyhogy remélem, elhozod, amit kérek.” (B.)

„Ó, kedves Mikulás, úgy szeretnék találkozni veled! De tudom, hogy te titokban szeretsz ajándékozni, így hiába is próbálnálak meglesni.” (R.)

„Remélem, az összes gyerek kap ajándékot!” (B.)

„Ne hozzá sok csokit, a kisöcsém úgyis megeszi egyszerre. (L.)

„Mivel jó gyerek vagyok, kérnék tőled kettő jegyet, nekem és az apukámnak az új Csillagok háborúja filmre.” (P.)

„A kéményünk nem működik, ezért az ajtón gyere be. Majd nyitva hagyom.” (T.)

„Nehéz lehet egy este több milliárd helyre kivinni az ajándékot. Pláne, hogy ott vannak a kamerák!” (Á.)

„Egy dolgot nem értek, hogy férsz be a kandallón.” (L.)

„...Ezért cserébe jobban megmosom a fogam, és még jobban tanulok!” (G.)

„A ház mellett tudsz landolni, vigyázz a kutya harap!” (B.)

„Én akkor is hinni fogok benned, ha nem hozol el mindent!” (J.)

**Bakai Anikó**

### Színházban jártunk

A Lázár Ervin Program keretében, a fenntartó Érdi Tankerületi Központ által iskolánk 3. osztályosai színházba látogathattak. A nagy napra éppen december 6-án, Mikulás napján került sor. Szerencsére reggel még éppen be tudott kukkantani hozzánk a



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Mikulás, aki sok ajándékkal lepett meg bennünket. Az éneklés, örömködés után már indultunk is a buszunkhoz, amellyel Budapestre utaztunk.

Megérkeztünk a Pesti Magyar Színházba, ahol nagyon kedvesen fogadtak bennünket. Megnézhettük a színház szép előcsarnokát, majd az emeleti fogadóteremben még kicsit megpihenhettünk. Ezt követően foglaltuk el helyünket a színház kamaratermében, két másik iskola harmadikosaival együtt. Az előadás címe: TOM SAWYER KALANDJAI, ahogy Becky Thatcher elmeséli.

Mark Twain klasszikusának számtalan feldolgozása létezik, de ezt még nem ismertük. A már nagymama Becky Thatcher mesélt napjainkban szerelmes unokájának azokról az időkről, amikor kislánként meglátta a csibész Tom Sawyert és menthetetlenül beleszeretett. Elképesztő kalandjaik során megtanulták: a legfontosabb, hogy az ember őszinte legyen másokkal és legfőképp önmagával. A vetítésekkkel és bábokkal színezett előadás Tom Sawyer kalandjait helyezte teljesen új megvilágításba.

Nagyon jól szórakoztunk. A díszlet nagyon érdekes volt, hiszen mindenféle forgatható, lenyitható, mozgatható részek elevenítették fel hol Beckyék iskoláját, hol az iskolaudvart vagy a félelmetes barlangot. Az előadás során csak két színész volt a színpadon, de ez csak még érdekesebbé tette a kalandot. Köszönjük szépen Etelka néninek, hogy elkísért bennünket!

**Csátiné Varga Mónika**

### **Karácsonyi jótékonysági vásár és könyvvásár a perbáli iskola javára**

A falukarácsony alkalmából december 14-én, szombaton 15 órától a perbáli Községi Házban iskolai jótékonysági vásárt rendeztünk, melyen a szülők, tanulók, pedagógusok által készített portékákat árusítottuk. Minden évben igényes portékákat készítenek, nagyon sok munka áll a vásári előkészületekben, a portékák elkészítésében. Nagyon köszönjük a felajánlott, elkészített igényes, különleges vásári portékákat és a vásárlást a támogatóinknak. Köszönjük a 8. osztályos lányoknak, hogy segítettek a vásári portékák árusításában és köszönjük Sebestyénne Tankovics Anita szervezésben nyújtott segítségét. A jótékonysági vásár bevételét iskolai eszközökre, taneszközökre, játékokra fogjuk fordítani, melyekkel a gyerekek számára színesebbé, érdekesebbé tudjuk tenni a tanulást.

A jótékonysági könyvvásár az iskola Kaméleon Olvasóklub tagságának köszönhetően jött létre. Köszönjük a szervezést Paulovkin Boglárkának. A könyvvásár keretében Ifjúsági regényeket, pl. Berg Judit könyveit is meg lehetett vásárolni. A könyvvásár teljes bevételének 15 %-át a könyvtár bővítésére szánjuk. A könyvtár-bővítésre szánt összeggel kiegészült teljes bevétel 30 %-a az iskola bevétele. Nagyon köszönjük mindenkinek a vásárlást és a támogatást!

**Bors Andrea intézményvezető**

### **Iskolai karácsonyi ünnepség**

December 20-án tartottuk iskolánk karácsonyi ünnepségét. Hagyomány iskolánkban, hogy a naptári évet az utolsó napon búcsúztatjuk az iskolai karácsonyi ünnepség keretében.



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Minden gyerek tudja, hogy adni jó és kapni jó. Készültünk a karácsonyra a szívünkben, a lelkünkben és közben gondoltunk azokra is, akiknek nehezebb a karácsony. Iskolánk idén több adománygyűjtő akcióban is részt vett. Adományt gyűjtöttünk a beteg gyerekeknek, majd a romhányi családoknak, és az utolsó napon a „Csúnya karácsonyi pulcsi” akcióban vettünk részt, mellyel a gyermekgyógyítás támogatására hívtuk fel a figyelmet. Nagyon köszönjük a gyerekeknek, szülőknek az adományokat, melyeket gyűjtöttünk a rászoruló gyerekek, családok számára. Köszönjük mindenkinek a támogatást, mellyel szebbé, boldogabbá tudtuk varázsolni más családok karácsonyát. Nagyon jó érzéssel tölt el bennünket, ha adhatunk és ugyanilyen jó érzés, amikor kaphatunk. Kaphatunk szeretetet, figyelmet, örömet. Az iskolai karácsonyi ünnepeken nagyon szép műsort kaphattunk ajándékba. Nagy szeretettel készültek a gyerekek a karácsonyi műsorra, melyet iskolánk svábtánc csoportja nyitott meg, Rintek Nóra Szvetlána tanárnő vezetésével, majd alsós tanulók előadásában magyar és német nyelvű karácsonyi dalok és versek hangzottak el Bakai Anikó és Mayerné Aller Rita pedagógusok felkészítésével. A 8. osztályos tanulók a Didergő király című mesét játszották el, melyet Királyné Halmosi Edit tanárnő tanított be az osztálynak. A citerások, énekkarosok dallamaival zárult a műsor, felkészítő tanárunk Sáfárné Földi Mária. Több pedagógus is közreműködött az énekkar előadásában, majd közös énekléssel zártuk a műsort. Köszönöm a gyerekeknek a szívet melengető dallamokat, a szép műsort és a felkészítő tanároknak a munkájukat.

Az ünnepség után meglepetés várta a gyerekeket, a polgármester úr és az önkormányzat ajándékként minden tanuló édességet kapott, a pedagógusok pedig Perbál naptárt. Köszönjük a figyelmességet. Találkozunk 2020. januárban. Boldog új esztendőt kívánok mindenkinek iskolánk nevében!

**Bors Andrea intézményvezető**

### Diótörő

Az iskola fenntartója, az Érdi Tankerületi Központ jóvoltából kaptunk egy kedves meghívást a Nagykovácsiban működő Amerikai Nemzetközi Iskolából, melyre a 3. osztállyal jelentkeztünk. Az év utolsó tanítási hetében hívtak bennünket a Diótörő című színházi előadásra.

A két felvonásos mesebalettet az Isadora Tánc és Majorette csoport, valamint a Rézpatkó Néptáncgyűttes előadásában mutatták be.

Bors Andrea igazgatónő lehetővé tette, hogy külön autóbusszal utazhattunk. Hatalmas és igazán lenyűgöző épületegyütteshez érkeztünk, ahol már vártak bennünket. Kedvesen megmutatták a helyszínt, a ruhatárat, majd a székeinkhez kísértek. A színházterem óriási és gyönyörű volt. Az előadók, a táncosok mind gyerekek voltak, emiatt különösen érdekes volt a látvány. A díszlet és a jelmezek csodásak és nagyon látványosak voltak. Igazán szép élményt jelentett mindannyiunknak karácsony táján ez a színházi délután.

**Csátiné Varga Mónika**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### **“Korszerűbb iskoláért” Alapítvány**

Tisztelt Támogatók!

A „Korszerűbb Iskoláért” Alapítvány célja az alapfokú és ezen belül az általános iskolai oktatás személyi és tárgyi feltételeinek a biztosítása, hogy elősegítse a Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskolában az oktató-nevelő munka korszerű eszközökkel való ellátását, az oktatás technikai teljesítéseinek javítását, fejlesztését. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani az iskolai alapítvány kuratóriuma nevében az alapítványunknak nyújtott támogatásért és felajánlásokért.

Köszönjük az adójuk 1 %-ának felajánlását. Az elmúlt év 1% -os adófelajánlása 300.000,- Ft volt, melyből a tornatermi öltözőbe új öltözőpadokat vásároltunk.

Az alapítvány az elmúlt évben támogatta a nyári iskolai tábort és a német nyelvi tábor is.

Kérjük, hogy adója 1 %-ával ismét támogassa alapítványunkon keresztül a Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskolában folyó oktató-nevelő munkát.

Támogatásukat köszönjük!

**Kedvezményezett: Korszerűbb Iskoláért Alapítvány**

**Adószám: 18666681-1-13**

### **A Magyarországi Német Önkormányzatok Napja**

*Az idén 24. alkalommal tartották meg Magyarországon a Magyarországi Német Önkormányzatok Napját.*

*Ezen a hétvégén ünnepeltük a Magyarországi Német Önkormányzatok Napját, melyre minden évben január második hétvégéjén kerül sor.*

*A Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskolában Lindmayer Anna tanárnő felkészítésében Rintek György és Nagy Péter 7. b osztályos tanulók az iskolarádióban tartottak ismertetőt a témáról:*

„Ezen a héten ünnepeltük a Magyarországi Német Önkormányzatok Napját.

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata (röviden MNOÖ; németül: Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen, LdU) a Magyarországon élő német kisebbség országos érdekképviseleti szervezete. 1995. március 11-én alapították.

Az MNOÖ egy modern kisebbségpolitikát kíván megvalósítani. Az önkormányzat fő célja a nyelv, a szellemi örökség, a történelmi tradíciók, a magyarországi német identitás megőrzése és támogatása.

Ide tartozik kulturális területen a német anyanyelv megőrzése és ápolása, oktatási területen a német nyelv oktatásának támogatása a magyar iskolarendszerben, nemzetközi kapcsolatok terén pedig a magyarországi cserekapcsolatok ápolása partneri kapcsolatok és programok révén, valamint a kulturális függetlenség megvalósítása, vagyis a magyarországi német intézmények saját fenntartása, főként átvétele biztosítja az MNOÖ tevékenységét.

Az MNOÖ támogatja Magyarország és szomszédai, mindenekelőtt a német nyelvű országok közötti partneri együttműködést.

Az országos önkormányzat 406 helyi nemzetiségi önkormányzatot – pl. a perbálit -, több mint 500 kulturális csoportot és magyarországi német egyesületet fog össze.



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

A magyarországi németek (németül: Ungarndeutsche) a mai Magyarország második legnagyobb nemzetisége. Becslések alapján számuk mintegy 200 ezer főre tehető. Híres magyarországi németek voltak például: a Dreher család (sörfőzde), Feszl Frigyes építész (a Pesti Vigadót tervezte), Gundel, János (híres vendéglős – a Gundel palacsinta kitalálója és névadója), Munkácsy Mihály (festőművész), Ybl Miklós (ő tervezte többek között az Operaház és a Szent István Bazilika épületét) Perbál Község Német Nemzetiségi Önkormányzata is nagyon fontos munkát végez, és támogatja a Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskola működését és tanulóit. Rendszeresen finanszírozza a helyi német nyelvi versenyeket, a versenyekre való utaztatást, kirándulásokat. Oktatási eszközöket, jutalomkönyveket vásárol. Segíti a nyári táborok programjainak megvalósítását, a cserediák programot, a németországi és hazai diákfocit. Lehetőségei szerint rendszeresen pályázik az iskola vezetésével karöltve németországi diáktáboroztatásra, mely megvalósulásában is tevékenyen részt vesz. A svábtánctanfolyam sikeres működéséhez és az iskolai TrachtTag (Viseletek Napja) megrendezéséhez is jelentősen hozzájárul. A pedagógusok is több továbbképzésen vehetnek részt a német önkormányzat támogatásának köszönhetően.

Legyetek büszkék arra, hogy német nemzetiségi iskolába jártok, mert így heti 6 órában tanulhattok egy fontos idegen nyelvet, és ismerhetitek meg a magyarországi németek hagyományait, életét, kultúráját. Ezzel a tudással is többek vagytok!”

Lindmayer Anna

### Megújult a tornateremben a lányöltöző és vizesblokk

Nagy összefogásnak köszönhetően november végén fel tudtuk újítani a tornatermünk földszinti lányöltözőjét és a vizesblokkot.

Az 1993-ban épített tornaterem vizesblokkja és öltözője rossz állapotban volt, felújításra szorult. Az ablakokat kicseréltettük, új ajtókat szereltek be, új csempét és járólapot tettek fel, a mosdókat és egyéb szerelvényeket is kicserélték. A lambériát lefestették és a lámpatestet is kicserélték. Reméljük, hogy a jövőben az emeleti, fiú öltöző és vizesblokk helyiségét is fel tudjuk majd újítani. A mostani felújítás során az emeleti fiúöltöző és mosdó ablakait is már ki tudtuk cseréltetni. A gyerekek boldogan vették birtokba a szépen felújított öltözőt és vizesblokkot.

A felújítást több forrásból tudtuk megvalósítani. Köszönjük **Perbál Község Önkormányzatának, a fenntartó Érdi Tankerületi Központnak, a Szülői Szervezetünknek és a Szerencsejáték Service Nonprofit Kft-nek** a felújításhoz nyújtott támogatást. Az öltözőbe hamarosan új öltözőpadok kerülnek, melyeket iskolánk alapítványa finanszíroz. Iskolánk nevében köszönjük minden támogatóknak a segítséget! Köszönjük a kivitelezőnek, Lepp Tibornak (General-Invest Bau KFT) a felújítási munkákat.

Bors Andrea intézményvezető

### Jótekonysági zenés-táncos mulatság az iskola javára

Minden év januárjában jótekonysági bált szervezünk az iskola javára. Az év elején már zajlanak a szervezéssel kapcsolatos feladatok és megkezdődnek a táncpróbák. Az





## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

idei év különleges volt mindannyiunknak, hiszen az utolsó közös fellépésünkre készülődtünk.

8 évvel ezelőtt csatlakoztam az iskolai Szülői Szervezet csapatához. Az első évben "újoncként" segítettem a feladatokban. A második évben egyéb elfoglaltságok miatt már nem tudta vállalni a szervezet vezetését Szabó Tünde, így bizalmat szavazva felkértek engem a Szülői Szervezet elnökének. Szívesen vállaltam ezt a feladatot. Félve, ugyanakkor izgalommal vágtam bele az első bál szervezésébe. Ekkor ismerkedtem meg igazán az akkori tagokkal, akiktől nagyon sok segítséget kaptam. Együtt folytattuk a jól bevált hagyományokat, teret engedve az újdonságoknak is.

A szülők meglepetésánca egy nagyon jó kezdeményezés volt. Nem volt kérdés a folytatás. Ekkor kezdődött minden... A próbák jó hangulata, vidámsága olykor-olykor nehézsége egy jó kis közösséggé kovácsolt bennünket. Évről évre vártam ezt az időszakot minden aggodalmával, félelmével, humorával együtt. A közönség is lelkesen várta a produkcióinkat, melyek nagy részét Keresztúri Éva barátnőm töretlen lelkesedésének köszönhetünk. Az egyik évben Bernáth Erzsó segítségét kértük, melyet most is köszönünk. Teltek múltak az évek és az "elballagott" szülők, kérésemre továbbra is részt vettek a jótékonyági bálók szülői táncában, melyet hálásan köszönök nekik. Csatlakoztak hozzánk új tagok is és így lettünk „Táncoló Talpak” igazán. Idén elérkeztünk az utolsó fellépésünkhöz. Jó szívvel gondolok vissza a próbák hangulatára, nehézségeire, fáradalmaira. Január 25-én szombaton este volt az utolsó közös fellépésünk. Hét év, hét tánc, tizennégy lelkes táncossal. Köszönöm nekik a bizalmukat, vidámságukat, szeretetüket, kitartásukat! Büszke vagyok, hogy velük tölthettem az elmúlt éveket! Nagyon jó volt, hiányozni fogtok! **KÖSZÖNÖM:** Bordez Sophie, Szebeni Klári, Formanek Marcsi, Csákvári Rita, Molnárné Szántó Andi, Kocsis Eszter, Keresztúri Éva, Csercsa Ilona, Kun Regina, Mamira Mariann, Erdős Hermina, Salamon Gabi, Petre Lilla.

Az idei bálon is nagyon sokan megtiszteltek bennünket támogató jelenlétükkel. Köszönet a tombolatárgyakért, a támogatásokért mindenkinek! A bevételt – a korábbi évekhez hasonlóan – a perbáli iskola javára fordítjuk. Támogatjuk az iskolát rendezvényei, programjai, céljai megvalósításában.

**Czentye Edina, az iskola Szülői Szervezetének elnöke**

### Új tornatermi ajtó a Prec-Forg Kft-től

Nemcsak a vizesblokk került felújításra, a tornaterem belső ajtaját is ki tudtuk cserélni. A régi, fából készült ajtó megvetemedett, a pántok kiszakadtak, nem lehetett becsukni az ajtót. A perbáli Prec-Forg Kft egy erős, vasból készült, hangszigetelt ajtót készített ajándékba, melyet be is szereltek. Köszönjük a Prec-Forg Kft ügyvezető igazgatójának, Nagy Krisztiánnak és munkatársainak a segítséget. Már több alkalommal segítettek, támogatták iskolánkat, pl. a két iskolai nagykaput is ők készítették el iskolánk számára, szintén ajándékként. Korábbi támogatásukat iskolánk Kis-forrás Emlékplakettel köszönte meg. Köszönjük, hogy ismét segítettek iskolánkat!

**Bors Andrea intézményvezető**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### **Cirkuszlátogatás – A Lázár Ervin Program által**

2020. január 31-én a 6. osztály a Lázár Ervin Program keretében megvalósuló Fesztivál+ Varázslatos győztesek című előadását tekintette meg a Fővárosi Nagycirkuszban. A változatos, sokszor lehetetlennek tűnő és az emberi teljesítőképesség határait feszegető műsorok ámulatba ejtették a gyerekeket. A bohócok műsorába diákjainkat is bevonták. Maradandó élménnyel tértünk haza.

**Makainé Kováts Judit**

### **Fasching, Fasching, das ist fein!**

Farsangi fánkot készítettek a német népismereti KUNTERBUNT szakkör tagjai Salamon Andrásné irányításával a plébánia konyháján. A magyarországi németek által is kedvelt szalagos - és kanalas fánk receptje került ez alkalommal kipróbálásra. A sok szorgoskodás után jól esett a gyerekeknek a saját készítésű fánk és a finom házi lekvár. Ezek elfogyasztása után még a rendrakás is könnyebben ment a jókedvű társaságnak.

**Havasiné Szalai Mónika szakkörvezető**

### **"Együtt egy jobb internetért"**

2020. február 5-én megemlékeztünk "A biztonságos internet napjáról". A 7.b. osztályos diákok rövid műsorral emlékeztek meg erről az iskolarádióban. A műsorban összegyűjtötték azokat a fontos szempontokat, amiket mindenkinek ismernie kell a saját védelmében.

A gyerekek beszéltek arról, milyen fontos biztonságos jelszót választani, annak megakadályozására, hogy idegenek hozzáférjenek az adatlapunkhoz. Felhívták a figyelmet arra, milyen veszélyeket rejt, ha idegenekkel ismerkedünk az interneten, valamint hangsúlyozták azt is, hogy annak, amit az interneten leírunk, megosztunk, nyoma marad hosszú időn keresztül. Reméljük, sikerült felhívni a gyerekek figyelmét arra, hogy egyrészt mennyire hasznos, másrészt mennyire veszélyes is a virtuális világ. Fontos, hogy olyan támogatást adjunk a fiataloknak, ami arra bátorítja őket, hogy baj esetén időben tudjanak segítséget kérni a felnőttektől, pedagógusoktól úgy, hogy mi felnőttek is tisztában vagyunk a lehetőségekkel és jó példát, valódi támogatást tudjunk nyújtani, amivel segítjük a fiatalokat problémáik helyes kezelésében.

A tanév elején az iskolarendőr, Tóth Béla is tartott a gyerekeknek előadást ebben a témában, valamint iskolánk részt vett a Kék Vonal kutatásában is, melynek keretében szintén a biztonságos internetezésre hívták fel a tanulók figyelmét.

"Mindannyiunk dolga, hogy az internetet (...) jobb helyé tegyük magunk és egymás számára." (Safer Internet Day (SID)/Biztonságos Internet Nap 2020)

**Lindmayer Anna**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### Német Nemzetiségi Farsang

2020. február 8-én került megrendezésre a község német nemzetiségi önkormányzatának nemzetiségi farsangi délutánja.

A rendezvényt Bakai Anikó, a német önkormányzat elnöke nyitotta meg, majd a Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskola sváb táncsoportja, a Sonnenstrahlen táncsoport lépett a színpadra. Felkészítőjük: Rintek Szvetlána.

Ezután első osztályos tanulók egy csoportjának mozgásos, táncos bemutatóját láthattuk, majd a negyedikesek Zilli, Billi und Willi (A három kismalac) című meséje következett.

A harmadik osztályos gyerekek egy régi szép hagyományt, a Háromkirályok járást mutatták be Szalainé Havasi Mónika és Sáfárné Földi Mária irányításával.

Ezt követően iskolánk megújult énekkarát és a „Vergissmeinnicht” kórust láthattuk, hallhattuk a színpadon, Sáfárné Földi Mária irányításával.

A program kötött részét az idei évben is meghívott vendégcsoportunk a Budakeszi Herceg Táncsoport zárta. Vezetőjük: Faludiné Kóthy Eszter.

A műsorszámok között iskolánk helyi német nemzetiségi versenyének helyezettjei szavaltak:

Viktor Izabella 1. osztály

Nyemcsek Melánia 3. osztály

Kemény Árven 3. osztály

Salamon András 4. osztály

Vájsz András 4. osztály

Nagy Dorottya 5. osztály

Nagy Péter 7.b osztály

Horváth Mária 7.b osztály

Az estet Havasiné Szalai Mónika, az iskola német nyelvet oktató pedagógusa konferálta német és magyar nyelven egyaránt.

Az est további részében, a terem átrendezése után a Dicke Schwäne zenekar húzta a talpalávalót. A mulatság közben hirdettük ki a hagyományos fánksütő versenyünk eredményeit is, melyre ismét sokan neveztek. Külön öröm, hogy ismét volt a nevezők között iskolás tanuló. Köszönjük minden lelkes fellépőnek, a rendezvény előkészítésében segítőknek, támogatóknak, hogy közreműködtek a jó hangulatú, hagyományápoló programunk megvalósításában, megélésében.

**Német Nemzetiségi Önkormányzat, Perbál**

### GyermeklánCFű - a magyar zene a törzsszövetségtől napjainkig

2020. 02. 13.

Az Emberi Erőforrások Minisztériumának (EMMI) idén elindított programja, a Lázár Ervin Program keretében minden általános iskolás számára biztosítja, hogy eljuthasson ingyenesen kulturális intézményekbe.

Negyedikes osztályossal az Art's Harmony Társaság GyermeklánCFű című zenei előadását láttuk Zsámbékon a Zichy Miklós Általános Iskola tornatermében.

Ahogy azt írták, és elmondták műsorukról, mint a gyermeklánCFű karikáit, úgy fűzték egymásba a magyar történelem során jellemzően megjelenő zenéket. A kiindulópont



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

az ősi sámáni ének volt, majd a királyi udvarok zenéin, a középkori Mária énekeken, ősi és újabb stílusú zenéken, a magyar romantika zenéin, Bartókon, Kodályon keresztül eljutottunk velük a mai legújabb zenéig.

Mindeközben rövid kis bevezetőkkel, ismertetőkkel megidéztek a legfontosabb történelmi eseményekhez kapcsolódó közismert dallamokat (török idők, Rákóczi szabadságharc, 1848-as forradalom, de betekintést engedtek a magyar ihletésű zenékre is (pl.: Mozart: Török induló, Brahms Magyar táncok).

Különleges hangszereket szólaltattak meg: sámándob, rebek, viola da gamba, és különleges hangszereléseket is hallhattunk: pl.: a Magyarországon íródott Holdfény szonáta kamarazenei átdolgozása.

Művészeti vezetőjük elmondta, hogy élményszerűen szeretnék felkelteni a gyerekek további érdeklődését a művészetek iránt, s egyben fejleszteni a művészi, elsősorban komolyzenei értékek iránti érzékenységüket.

**Bakai Anikó**

### Iskolai farsang 2020

Február 15-én tartottuk hagyományos iskolai farsangi multságunkat. A diákok már hetek óta készültek, nagy izgalommal próbáltak, gyakoroltak, készítették a jelmezeket. A közös próbák által sokat mozogtak, táncoltak és ezek az alkalmak még közelebb hozták egymáshoz az osztályközösségek tanulóit.

Bors Andrea igazgatónő köszöntője után a 8. osztály fergeteges nyitótáncával kezdődött a farsangi bál, majd minden osztály zenés táncos produkcióval lépett fel, mellyel nagy sikert arattak és jókedvre derítették a közönséget. /Ezek megtekinthetők lesznek az iskola honlapján: [www.iskolaperbal.hu/](http://www.iskolaperbal.hu/) Még a pedagógusok is színpadra vonultak, és egy meglepetés farsangi produkciót, a Boney M: *Brown girl in the ring* című számát adták elő.

Az egyéni jelmezeseket a zsűri kis ajándékkal jutalmazta. Az osztályok a szülők által sült jutalomtortákat a hétfői tanítási napon fogyaszthatták el. Nagy sikert aratott a tombola sok értékes tárgynyerménnyel, majd kezdetét vette a várva várt diszkó.

Sok szervező munka által valósulhatott meg az iskola farsangi bálja. Szeretnénk köszönetünket kifejezni mindenkinek, aki hozzájárult a farsangi bál megvalósításához.

- Köszönet az Érdi Batthyány Sportiskolai Általános Iskolának, hogy a tornaterem felújított parkettájának megóvása érdekében térítésmentesen rendelkezésünkre bocsátotta a szőnyeget.
- Köszönet Kosztolányi Pálnak, aki a szőnyeg szállításához az autóját rendelkezésünkre bocsátotta. Geröly Gábornak, aki segített a szállításban. Borbás Tamásnak, valamint Fodor Gábornak és munkatársainak, hogy segítettek a szőnyegek pakolásában.
- Köszönjük a Bálvány Pro Kft-nek, Szurmay Gábornak, hogy térítésmentesen felállították a rendezvényhez a nagy színpadot és ezzel a rendezvény



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

legfontosabb célját, a gyerekek által megtanult jelenetek, táncok bemutatását tették lehetővé.

- Köszönet a B'rent Kft-nek, Juhász Bélának, hogy a könyöklő pultokat és a sátrat térítésmentesen a rendelkezésünkre bocsátotta.
- Köszönet Radics Gábor gondnokunknak a tornaterem berendezéséhez és a szőnyeg szállításához nyújtott segítségéért.
- Köszönjük pedagógus kollégáinknak, hogy segítettek a berendezésben és a rendezvény lebonyolításában, köszönet, hogy az osztályokat felkészítették a zenés táncos produkciókra.
- Köszönjük a Szülői Szervezet tagjainak és elnökének, Czentye Edinának, hogy segítettek a farsangi bál megszervezésében, a terem díszítésében, berendezésében, a büfé megszervezésében és a tombolatárgyak vásárlásában.
- Köszönjük Kádár Istvánnak, hogy az előző évekhez hasonlóan, idén is térítésmentesen szolgáltatta a zenét a produkciókhoz és a díszkóhoz.
- Köszönjük Szebeni Klárinak, hogy idén is vállalta a házigazda szerepét.
- Köszönjük Salamon Sándornak, hogy a produkciókat felvette videóra és Jilg-Keresztúri Annának, hogy az osztályokról csoportképeket készített.
- Köszönet Kiss Csabának, hogy a sátorban megoldotta a világítást.
- Köszönjük minden szülőnek a sütemények, tombolatárgyak felajánlását.

Öröm volt látni a farsangi bálon, hogy milyen sok szülő, hozzátartozó tisztelte meg rendezvényünket jelenlétükkel.

**Kincsesné Kuthy Etelka és Bors Andrea**

### **Nagycsoportos óvodások a 4. osztályban az Iskolába Hívogató Program keretében**

2020.02.19.

Szerdán délelőtt negyedikes diákjaim egy csoportjával vendégül láttuk a Mézeskalács Óvoda nagycsoportosait és az óvó néniket intézményünkben.

A következő tanév leendő első osztályos tanítójaként bemutattuk vendégeinknek iskolánkat, osztálytermünket, majd egy kis ízelítőt adtunk abból, hogyan telik el nálunk egy tanóra. Több diákom kistestvére készül ősszel társaival együtt az iskolába, így őket már ismerősként üdvözölhettük.

Fél tízkor átment kis csoportunk az óvodába, majd először az iskolaudvart és az épületeket tekintettük meg. Sétánk végeztével a tantermünkben német nyelvű énekekkel, „A három kismalac” c. mesével, pantomimmal, a meséhez tartozó feladatlappal, koncentrációs gyakorlattal próbáltunk ízelítőt adni az iskolai életből.

Az óvodások rendkívüli fegyelmezettséggel, figyelemmel, lelkesedéssel dolgoztak szinte az óra végéig. A foglalkozást a nyugalom, az oldottság jellemezte. Köszönet érte az óvodának, a csoporttal foglalkozó pedagógusoknak, dadusoknak. Látszott a gyerekeken a kiegyensúlyozottság, a szokásrend.



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

A látogatás befejezéseként kölcsönösen átadtuk ajándékainkat. Állatos tolltartót készítettünk a kicsiknek, tőlük pedig könyvjelzőket kaptunk. Dicséret illeti a negyedikes tanulókat is. Kellő figyelemmel, türelemmel, felelősségtudattal, kedvességgel járultak hozzá a bemutatkozó program sikeréhez.

Jövő kedden a szülőket várjuk osztályunkba bemutató órákra, pénteken pedig játszóházzal, kézműves foglalkozással, mesével, tánccal zárjuk idei iskolába hívogató programunkat.

**Bakai Anikó**, leendő első osztályos tanító

### Tankerületi intézményvezetői értekezlet Perbálon

Nagy örömünkre február 19-én Perbálon rendezte meg az Érdi Tankerületi Központ a tankerületében működő iskolák intézményvezetői részére az idei év első intézményvezetői értekezletét, melyen 48 iskola vezetője és a tankerület munkatársai vettek részt. Az értekezletnek a Községi Ház adott helyszínt. Sárközi Márta tankerületi igazgatónő köszöntője után intézményvezetőként bemutattam iskolánkat, a perbáli Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskolát, kiemelve a diákcsere és a DSD1 jógyakorlatainkat. Ezután bemutattam az iskolafelújítás és bővítés projekt látványterveit, meséltem a felújításról, majd megkezdődött a tanácskozás, melyen fontos információkról, tudnivalókról tájékoztatta a tankerületi igazgatónő az iskolák vezetőit.

Az értekezlet végén Varga László polgármester úr köszöntötte az intézményvezetőket, bemutatta a településünket, Perbált és meghívta a vendégeket az iskolánkba ebédre. Köszönjük a konyha dolgozóinak, hogy finom ételekkel látták vendégül az iskolák dolgozóit és a tankerület munkatársait.

Az intézményvezetők visszajelzése alapján nagyon tetszett nekik községünk, ízlettek a finom ételek és tetszett az iskolánk szellemisége, érdeklődtek a jógyakorlataink iránt. Köszönjük Varga László polgármester úrnak, a Községi Ház és a konyha dolgozóinak a szervezéshez nyújtott támogatást.

**Bors Andrea** intézményvezető

### Pályaorientációs foglalkozások iskolánkban

A Budaörsi Pedagógiai Szakszolgálat által szervezett pályaorientációs foglalkozást iskolánk 7. osztályos tanulói helyben vehették igénybe. A foglalkozásokat tartó Dr. Menyhárt Kata pszichológus nagy tudású, nagy tapasztalattal rendelkező szakpszichológus, pályaválasztási tanácsadó szakember és tehetséggondozó mentor. Három éve tart itt helyben az iskolánkban is pályaorientációs foglalkozásokat. Perbál Község Önkormányzat támogatásának köszönhetően nevelési kérdésekben, pályaválasztással kapcsolatban egyénileg is kereshetik a szülők, szülői konzultációkat is tart.

A 6 alkalomból álló foglalkozásra a két 7. osztályból 20 fő jelentkezett. A program zárásaként tájékoztatást tartott a szülőknek is. A szülők és a gyerekek visszajelzése nagyon pozitívak voltak. A pályaorientációs foglalkozás nagyfokú hatékonyságát legjobban a részt vevő tanulók tapasztalatai tudják jellemezni:

*„Nagyon boldog vagyok, hogy részt vehettem a pályaorientációs foglalkozáson. Csütörtökönként a plébánián gyűltünk össze, és kérdőíveket írtunk, IQ tesztet töltöttünk ki, sokat beszélgettünk, kisfilmeket néztünk és önismereti teszteket írtunk.*



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

*Sokat segített nekem eldönteni ez a foglalkozás, hogy milyen irányban haladjak tovább. A különböző tesztek írása tetszett nekem a legjobban, mert ezek a tesztek megmutatták, milyen típusú munkát lenne érdemes a továbbiakban végezni. Köszönöm, hogy részt vehettem a pályaaorientációs foglalkozáson!”*

*„Számomra azért volt hasznos a foglalkozás, mert kigondoltam egy iskolát, ahova szeretnék majd menni és a foglalkozáson megerősítettek, hogy az iskolában, amit kiválasztottam jó a közösség és tanárok is. Összeségében pedig tetszettek a programok.”*

*„Jobban megismerhettük az osztálytársainkat, egymást, magunkat játékos formában. Jó volt megfogalmazni a céljainkat, terveinket. A kapott segítségekkel könnyebb eldönteni, hogy milyen irányban szeretnék tovább tanulni. A játékok, feladatok által jobban megismertem önmagam, hogy mit is szeretnék. Segített tisztábban látni a jövőt.”*

*„A legérdekesebbnek az intelligencia tesztet találtam, mert így könnyebben tudunk dönteni az iskolák között. Sokat beszélgettünk a feltételekről is, például, mennyit szeretnénk utazni, mennyire bírjuk a korai felkelést, mennyire szeretnénk erős iskolába járni és ez is sokat segíthet.”*

*„A pályaaorientációs szakkör eléggé tetszett, jó volt újra látni Kata nénit és jó volt a hangulat is. Jó feladatok is voltak. Nekem különösen a IQ teszt tetszett.”*

*„Szerintem a pályaaorientációs foglalkozás nagyon érdekes volt. Ami talán a legjobban tetszett benne, hogy nagyon családias volt a légkör. Sokszor nagyokat nevtünk egymás viccein, de soha nem egymáson. Azt gondolom, hogy a sok teszt, amiket írtunk, sokat segített a továbbtanulásban. Minden egyes foglalkozás érdekes és hasznos volt. Sok dolgot tanultam ott, amit nem is gondoltam volna.”*

*„Nekem ez a csoport nagyon hasznos volt. Sokáig nem tudtam eldönteni, hogy milyen foglalkozást válasszak. Érdekes feladatokon vettünk részt, sokat nevtünk, játszottunk, videókat néztünk, foglalkozásokról beszélgettünk és IQ tesztet töltöttünk ki, ami nagyon tetszett.”*

Köszönjük Dr. Menyhárt Katának a tanulók és a szülők nevében a pályaaorientációs foglalkozásokat.

**Bors Andrea intézményvezető**

### **Március 15. ünnepség**

Az Operatív Törzs nyilatkozata alapján, a fenntartó Érdi Tankerületi Központtal és Perbál Község Önkormányzatával történt egyeztetés szerint, a kialakult helyzetre való tekintettel sajnálattal elmaradt március 13-án az iskolai és községi ünnepi megemlékezés. A megemlékezés koszorúit a hétvégén minden szervezet vagy személy egyénileg elhelyezte az emlékműnél. Iskolánk 4. osztálya és a pedagógusok megható ünnepi műsorát megtekinthetik az iskola honlapján felvételtől. A citerások, énekkarosok is sokat készültek, de a helyzet miatt nem tudták előadni dalcsokrukat. Köszönöm a 4. osztálynak, a citerásoknak, énekkarosoknak a felkészülést, a 4. osztályosoknak a műsort, a felkészítő és közreműködő pedagógusoknak a megható műsort: Bakai Anikó, Csátiné Varga Mónika, Földi Mária és Rintek Nóra Szevetlána pedagógusoknak.

**Bors Andrea intézményvezető**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### Tantermen kívüli digitális oktatás az iskolánkban

2020. március 16. napjától az iskoláknak a kialakult járványhelyzet miatt tantermen kívüli, digitális munkarendre, oktatásra kellett átállniuk. Iskolánk pedagógusai a hirtelen jött változásra hihetetlen erőbedobással reagáltak és maximálisan teljesítették a feladataikat.

A **pedagógusok** kialakították a közösen megbeszélte keretek között a saját tantárgyaikra, órákra, feladataikra vonatkozó munkarendet. Megalakultak az online tanulói, osztály csoportok, felvették a kapcsolatot a szülőkkel, tanulókkal, küldték a tananyagokat, leveleket, feladatokat, játékos online gyakorló módszereket. Online tanórákat tartanak, videó üzeneteket küldenek a gyerekeknek, feladatokat ellenőriznek, értékelnek fejlesztő értékeléssel, a szülőket és a tanulókat is támogatják, lelkesítik az otthoni tanulásban. Pedagógusaink nagy elhivatottsággal, intenzíven készülnek a napi feladatokra, a heti feladatokra, tervezik a tanulás támogatásához nyújtott módszereiket, feladatokat.

Köszönöm minden pedagógusunknak a lelkesedést, az ötleteket, a változatos digitális módszereket, a szülőkkel az aktív kommunikációt, az otthoni tanulás támogatását. Köszönöm pedagógusok, köszönöm kollégák!

Ezúton szeretném megköszönni a **szülőknek** is az új munkarendre való átálláshoz, az otthoni tanuláshoz nyújtott pozitív hozzáállásukat, gyermekeik támogatását a tanulásban, a pedagógusokkal a hatékony együttműködést! Köszönjük a pozitív visszajelzéseket. Tudjuk, hogy a digitális oktatás a pedagógusokon kívül a szülőkre és a tanulókra is nagy terheket ró, hiszen sok szülő dolgozni jár, vagy otthon kell dolgoznia, háztartást vezetni és e mellett kell a gyermekeknek segíteni a tanulásban. Tudjuk, hogy ez nem könnyű feladat, de közösen, egymást segítve, együttműködve túljutunk minden nehézségen. A gyerekek számára nagyon fontos a szülői segítség, támogatás, a tanulás ellenőrzése. Az otthoni tanulás nagyon intenzív érzelmi nevelésre ad lehetőséget a szülőknek. Köszönjük, hogy egyéb szülői feladataik mellett aktív partnerek a tanulás irányításában, ellenőrzésében. Köszönet a szülőknek a támogatásért, a pozitív hozzáállásért!

A **tanulók** a tanáraik és a szüleik segítségével ügyesen teljesítik az új tantermen kívüli digitális oktatás feladatait. Gyorsan, rugalmasan álltak az új módszerrel az otthoni tanulásra. Most megmutathatják, milyen ügyesen tudják kezelni az általuk kedvelt digitális, „okos” eszközöket és most megtapasztalhatják, hogy milyen okosan lehet ezeket a tanuláshoz felhasználni. Megtanulhatják az internet etikus felhasználásának módszereit. A tankönyveket, munkafüzeteket, füzeteket továbbra is használni fogják. Online órákon is részt vesznek, ahol a tanár és a gyerekek közötti személyes kapcsolatot is meg tudjuk valósítani. A napirend kialakításához is adtak pedagógusaink segítséget. Fontos, hogy a gyerekek ne üljenek egész nap a számítógép előtt, mozogjanak, levegőzzenek, tanuljanak a hagyományos eszközök és módszerek felhasználásával és betartsák, hogy a vírusfertőzés elkerülése érdekében otthon maradjanak, otthon tanuljanak. A digitális oktatás eredményesnek látszik, reméljük, a gyerekek megtartják ezt a lelkesedést és szorgalmasan fognak otthon tanulni. Csak így tovább!

Az első hét tapasztalatai alapján elmondhatom, hogy sikeres volt az átállás, ez köszönhető a pedagógusok és a szülők közötti jó együttműködésnek,





## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

segítőkészségnek, a türelemnek, toleranciának, a gyerekek iránti szeretetünknek. A pedagógusok és a szülők mindent megtesznek a gyerekek fejlődéséért, a tanulás támogatásáért, hogy a gyerekeket sikerélményhez juttassák és a tanulók a tantervi követelményeket teljesíteni tudják. Ezt a nehéz kihívást is teljesíteni fogjuk közösen, együttműködésben.

Minden tanulót, a szüleiket és pedagógusainkat egy nagy virtuális intézményvezetői dicséretben szeretném részesíteni az aktív, tantermen kívüli digitális oktatási keretben nyújtott tanulásért, a feladatok teljesítéséért, támogatásáért. Köszönjük mindenkinek! Jó egészséget!

**Bors Andrea intézményvezető**

### **Dicséret a tanulóknak – Perbál, Kis-forrás NNÁI**

Kedves Gyerekek!

Nagyon ügyesen teljesítettétek az új tantermen kívüli digitális oktatás keretében az első hét feladatait!

Örülök, hogy gyorsan, rugalmasan átálltatok az új módszerrel az otthoni tanulásra. Köszönjétek meg ti is a pedagógusoknak és szüleiteknek az otthoni tanuláshoz nyújtott segítségüket. Fogadjátok meg a kéréseket, tanuljatok otthon is szorgalmasan. Most megmutathatjátok, milyen ügyesen tudjátok kezelni az általatok kedvelt digitális, „okos” eszközöket, most megtanulhatjátok, hogy milyen okosan lehet ezeket a tanuláshoz felhasználni. A tankönyveket, munkafüzeteket, füzeteket továbbra is használni fogjátok. Kérlek benneteket, figyeljétek az online órák időpontjait, jelentkezzetek be és vegyetek részt az online tanítási órákon, készítsétek el és küldjétek vissza tanáraitoknak az elvégzett feladatokat.

Ha bármikor megakadtok, ne keseredjétek el, kérjétek segítséget szüleitektől, tanáraitoktól, mindenben segíteni, támogatni fognak benneteket. Egymást is tudjátok segíteni, a kommunikációs csatornákon, az online osztály csoportokon keresztül. Arra is figyeljétek, hogy ne üljétek egész nap a számítógép előtt, mozogjatok, levegőzzetek, tanuljatok a hagyományos eszközök és módszerek felhasználásával. Szabad időtökben olvassatok, pihenjétek, töltsétek sok aktív időt a családotokkal, örüljétek a jó időnek, legyetek sokat a szabad levegőn, az udvaron. Kérlek benneteket, segítsétek szüleiteket a házi munkában, hiszen a szülőknek is nagyon sok a feladatuk, dolgozniuk kell, a háztartásról gondoskodni és benneteket is segítenek a tanulásban. Tartsátok be továbbra is, hogy a vírusfertőzés elkerülése érdekében otthon maradtok, otthon tanultok.

Ha ilyen ügyesen, szorgalmasan fogtok tanulni a tanév hátralévő idejében is, akkor bizonyosan sikeresen fogjátok teljesíteni a tanévi követelményeket. További jó tanulást kívánok!

Minden tanulót virtuális, nagy online intézményvezetői dicséretben részesítek az aktív, tantermen kívüli digitális oktatás keretében nyújtott tanulásért, a feladatok teljesítéséért. Csak így tovább!

Perbál, 2020. 03. 21.

**Bors Andrea intézményvezető**



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

### **Köszönet és elismerés a pedagógusoknak – Perbál, Kis-forrás NNÁ Iskola**

A Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetőjeként virtuális, online dicséretben és elismerésben részesítem az iskola nevelőtestületét, minden pedagógusát az új tantermen kívüli digitális oktatás kereteinek kialakításáért, a színvonalas pedagógiai, szakmai és digitális módszertani ötletekért, feladatokért, a szülőkkel és a tanulókkal kialakított online kommunikációért, a tanulás támogatásáért, az elhivatottságukért, a pozitív hozzáállásukért és az erőn felüli munkájukért! Intézményvezetőként tapasztalom, hogy egész nap, nem 8, hanem 10-12 órában készülnek a pedagógusaink a napi, heti feladatokra, keresik a hatékony digitális módszereket, készítik a feladatsorokat, leveleket írnak, a szülőkkel és a tanulóknak minden segítséget megadnak a tanuláshoz, digitális órákat tartanak, támogatják az otthoni tanulást. A hirtelen jött változásra hihetetlen erőbedobással reagáltak és maximálisan teljesítették a feladataikat.

Minden pedagógus kialakította a közösen megbeszélte keretek között a saját tantárgyaira, óráira, feladataira vonatkozó, elképzelése szerinti munkarendet. Megalakultak az online tanuló, osztály csoportok, felvették a kapcsolatot a szülőkkel, tanulókkal, küldték a tananyagokat, leveleket, feladatokat, játékos online gyakorló módszereket, online tanórákat tartottak, videó üzeneteket küldtek a gyerekeknek, feladatokat ellenőriztek, értékeltetek fejlesztő értékeléssel, a gyerekeknek sikerélményt adtak, a szülőket és a tanulókat is támogatták, lelkesítették az otthoni tanulásban. Köszönöm minden pedagógusunknak a lelkesedést, az ötleteket, a változatos digitális módszereket, a szülőkkel az aktív, pozitív kommunikációt, az otthoni tanulás támogatását, a kollégákkal a tapasztalatcserét.

Gratulálok, iskolánk pedagógusai az első, a legnehezebb hét kihívásait és feladatait kiválóan teljesítették! Köszönöm pedagógusok, köszönöm kollégák!

Perbál, 2020. 03. 21.

**Bors Andrea intézményvezető**

### **Köszönet a szülőkknek – Perbál, Kis-forrás NNÁ Iskola**

Kedves Szülők!

Ezúton szeretném megköszönni iskolánk, a perbáli Kis-forrás Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetőjeként az új munkarendre való átálláshoz, az otthoni tanuláshoz nyújtott pozitív hozzáállásukat, gyermekeik támogatását a tanulásban, a pedagógusokkal való aktív kapcsolatot, a hatékony együttműködést!

Pedagógusaink egész héten nagy elhivatottsággal, intenzíven készültek a napi feladatokra, a heti feladatokra, tervezték a tanulás támogatásához nyújtott módszereiket, feladatokat készítettek, kialakították a szülőkkel és a tanulókkal a kapcsolattartást, online órákat tartottak, feladatokat ellenőriztek, napi 10-12 órában. Köszönjük a pozitív visszajelzéseket, pedagógusaink továbbra is segítik, támogatják az otthoni tanulásban a gyerekeket és a szülőket.

Tudjuk, hogy az új tantermen kívüli digitális oktatás a pedagógusokon kívül a szülőkre és a tanulókra is nagy terheket ró, hiszen sok szülő dolgozni jár, vagy otthon kell dolgoznia, háztartást vezetni és emellett kell a gyermekeknek segíteni a tanulásban. Tudjuk, hogy ez nem könnyű feladat, de közösen, egymást segítve, együttműködve túljutunk minden nehézségen. A gyerekek számára nagyon fontos a szülői segítség,



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

támogatás, a tanulás ellenőrzése, az otthoni tanulás nagyon intenzív érzelmi nevelésre ad lehetőséget a szülőknek. Köszönjük, hogy egyéb szülői feladataik mellett aktív partnerek a tanulás irányításában, ellenőrzésében. Kérjük, hogy segítsék továbbra is mindenben gyermekeiket.

Az első hét tapasztalatai alapján elmondhatom, hogy sikeres volt az átállás, ez köszönhető a pedagógusok és a szülők közötti jó kapcsolatnak, jó együttműködésnek, segítőkészségnek, a türelemnek, toleranciának, a gyerekek iránti szeretetünknek. Önök, mint szülők, mi pedig mint pedagógusok mindent megteszünk a gyerekek fejlődéséért, a tantervi követelmények teljesítéséért, a tanulás támogatásáért, hogy a gyerekeket sikerélményhez juttassuk.

Engedjék meg, hogy egy nagy virtuális, online elismerésben részesítsem a kedves szülőket ezért a támogatásért, pozitív hozzáállásért. Köszönet a szülőknek!

Perbál, 2020. március 21.

**Bors Andrea intézményvezető**

### **Kitelepítési megemlékezés - Perbál - 2020. 04. 05.**

Az idei évben rendhagyó módon emlékeztünk meg a perbáli németajkú lakosság kiűzetéséről.

Nem gyűltünk össze tömegesen. A virágvasárnapi barkaszentelés, Harkai Gábor atya és Bakai Anikó megemlékező szavai után Perbál Község Német Nemzetiségi Önkormányzata nevében Bakai Anikó, Perbál Község Önkormányzata nevében Varga László polgármester helyezte el a megemlékezés koszorúit. Nemzetiségi iskolánk tanulói és pedagógusai is készültek az eseményre, de a műsor előadására nem volt lehetőségük a jelenlegi helyzet miatt. A videó összeállításban perbáli fotók, korábbi kitelepítési megemlékezések, valamint az idei program képei láthatóak és közben német nyelvű irodalmi alkotásokat hallhatunk két tanulónk előadásában. Kovácsévics Mira 8. osztályos tanuló „Claus Klotz: Das Zweiglein”, Salamon Nóra 8. osztályos tanuló a „Heimatgedicht/Erinnerungen an Perbal” című műveket küldték el hanganyaggal otthonról. A Heimatgedicht költemény érdekessége, hogy Payer Mária, gyermekként kitelepített hajdani perbáli lakos írta. A diákok felkészítője Bors Andrea. A videóban felhangzó Kein schöner Land című dalt az iskola "Vergissmeinnicht" kórusa egy korábbi megemlékezésen énekelte el Rintek Nóra Szvetlána felkészítésével. Köszönet minden közreműködőnek, a jelenlévőknek, hogy az idei évben, még ha rendhagyó módon is, de "együtt emlékezhettünk" a hajdanán Perbálon élő, dolgozó, szülőfaluját nem feledő németajkú családokra.

**Bakai Anikó**  
**Német Nemzetiségi Önkormányzat**

### **Újra TrachtTag!**

**Tracht Tag, vagyis „Múlt a jelenben, egy nap népviseletben.”**

Április 24-én negyedik alkalommal ünnepeltük iskolánkban a csodaszép német népviseletünket a **Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ (Zentrum)** felhívásához csatlakozva.



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Az elmúlt években ezen a napon egy sváb ruhadarabot, vagy kiegészítőt vettünk fel és így indultunk el óvodába, iskolába, vagy a munkahelyünkre, így kívántuk közelebb hozni elődeink életét a sajátunkhoz, emlékezni rájuk és mindarra, amit a szívünkben őrzünk róluk. Az elmúlt években a mi iskolánkban is a fiúk kalapban, a lányok befont hajjal, szoknyában és kötényben érkeztek. A szépséges viseletek, a sok lelkes gyermek, a ragyogó napsütés, a rengeteg videó és fotó felejthetlenné tették a TrachtTagot és erősítették bennünk az összetartozás érzését. Ezekben a nehéz időkben, a járvány ideje alatt sem szerettünk volna lemaradni az ünnepi eseményről, hiszen most különösen szükségünk van egy kis vidámságra, így arra kértük a diákjainkat, hogy tartsanak velünk az idén is – csak ezúttal kivételesen otthonról.

Az idei ünnepnap mottója a „**TrachtTag daheim – TrachtTag otthon**” lett.

A hét elején az előző évek TrachtTag eseményeinek színes összefoglalójával emlékeztettük tanítványainkat a közelgő ünnepnapra, ezenkívül változatos programokat is kínáltunk a különböző korcsoportoknak, figyelve az életkori sajátosságaikból fakadó érdeklődési körükre:

*Modellkedj otthon! / Légy saját fodrászod! / Koncertezz /Verselj otthon! / Legyél Te is divattervező! / Múzeumozz a szobából! / Tankockázz kedvedre! (interaktív feladatok a svábság tárgyi kultúrájának témaköreiben) / Készítsd el saját online sváb viselet -katalógusodat! / Legyél Te is műalkotás!*

A 7-8. osztályos tanítványaink ezen kívül csatlakozhattak a Lenau Ház és a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Intézete „*Mit kaptál vagy tanultál a magyarországi németektől?*” elnevezésű projektjéhez, ahol személyes benyomásaikról írhattak.

Az ünnepi napon a Tatai Német Nemzetiségi Múzeum TrachtTag különkiadásával köszöntöttük iskolánk apraja-nagyját. A gyerekek a délelőtti német és német honismereti órák keretében pedig különféle online programokon vehettek részt.

Tanítványaink örömmel vették felhívásunkat és lelkesen készültek az idei – különleges módon megtartott- ünnepnapra. Míg a kisebbek sváb népviseletben előadott versekkel, dalokkal és népviseleti rajzokkal örvendeztették meg a szervezőket, addig a felsős osztályok igényes és kreatív feladatmegoldásaikról tettek tanúbizonyságot.

Iskolánk nagyon büszke tanítványaira, akik megmutatták, milyen fontos számukra a magyarországi német származásuk, illetve, hogy mennyire közel állónak érzik magukat a magyarországi németiség kultúrájához. A szervezők nevében szeretnénk megköszönni a szülők támogató segítségét is, ami nélkül ez a nap így nem jöhetett volna létre.

A nap során készült fényképeket és videókat beküldtük a Zentrumnak – ezzel is jelezve, hogy emlékeznek az elődökre és őrzik a hagyományokat a perbáli kisdíjakok. Ez az anyag az iskolánk honlapján és YouTube csatornáján is elérhető.

**Havasiné Szalai Mónika**

### **A Föld napja iskolánkban**

2020. április 23. csütörtök

A 2020-as esztendőben rendhagyó módon, a tantermen kívüli digitális oktatás keretében, virtuális térben tartottuk meg a Föld napját iskolánkban. Mint minden évben, ezen a héten zajlik a „Fenntarthatóság hete” országos projekthét is, és mint Örökös ökoiskola mi is csatlakozunk ehhez a héthez. Minden évben olyan témakörökkel ünnepeltük iskolánkban ezt a napot, ami a témahéthez kapcsolódik.



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

Idén a kialakult járványhelyzet és a digitális oktatás miatt a személyes részvétel helyett diákjaink játékos, online feladatokat kaptak. Az alsó tagozatosok ezen a napon „Energia detektívekké” váltak. Az első és második osztályosok a bemutató segítségével megismerhették az energiaforrásokat, az erőművek fajtáit. Kézműveskedhettek; szélturbinát készítettek, illetve meghirdettünk részükre egy rajzpályázatot. A bemutatóban elhelyeztem interaktív játékokat is, aminek segítségével felfedezhették, hogy a háztartásban melyik eszköz, milyen energiaforrással működik. A játékok a biztonságos energiafelhasználásra is hangsúlyt fektettek. A 3. és 4. osztályosok hasonló feladatot kaptak. Az energiafelhasználással összefüggő játékokon kívül egy mesével is készültem nekik a napenergiáról. Ők két pályázat közül választhattak: rajz-, illetve meseíró pályázaton vettek részt.

A felső tagozatosok is az energiaforrások, az erőművek, az emberi tevékenység hatásai és a megújuló energiaforrások témakörében kaptak feladatot. Az ötödikesek a környezeti változásokkal foglalkoztak. Mi okozhatja az elsivatagosodást, a tengerek, óceánok vízszintemelkedését, a sarki jégpáncél olvadását? Mit jelent az üvegházhatás? Szó esett a vízbázis védelméről, illetve egy animációs filmben a szennyvíz útját, a víztisztítás folyamatát nézhették végig a háztartástól egészen a természetbe való visszakerülésig. Tippeteket kaptak a tudatos vízhasználathoz. Egy szabadulószerű játékmal pedig a Föld megmentésére tehettek kísérletet. Részükre fotó-, illetve novellaíró pályázatot hirdettünk. A 8. osztályosok Energiakaland címmel a megújuló energiaforrásokról bővíthették tudásukat. Az összeállításban nagyon érdekes filmet, képeket, információkat találtak. Részletesen megismerték a diasorozaton keresztül a víz,- nap,- szél,- és geotermikus energia fogalmát, felhasználásának lehetőségeit a mikrokörnyezetünkben és a világgazdaság színterein. Rövid történeti áttekintést kaptak ezen energiaforrások felfedezéséről, ők interjú vagy diasor készítésével pályázhattak. A legsikeresebb pályázatokat jutalmul megjelenítjük az iskola honlapján. Minden pályázó oklevelet fog kapni.

Mindannyiunkban felmerülhet a kérdés, hogy ez a különleges helyzet, amiben most vagyunk, megváltoztatja-e az emberiséget, a mindennapi szokásainkat? Képesek leszünk tudatosabban használni a számunkra oly természetes eszközöket, anyagokat, amit a Föld nevű bolygó biztosít nekünk? Csak azt tudom tanácsolni, vigyázzunk a bolygónkra, a közvetlen környezetünkre, legyünk tudatosabbak!

**Rintek Nóra Szvetlána tanító**

### **Véget ért a 2019-2020. tanév az iskolában**

A járványhelyzet miatt elrendelt tantermen kívüli digitális oktatás sok nehézséget állított a pedagógusok, szülők és tanulók elé, melyeket közösen együttműködve sikerült megoldani és eredményesen zárhattuk le a 2019-2020. tanévet.

Köszönet a pedagógusoknak és a szülőknek a tantermen kívüli digitális oktatás nehézségeinek leküzdéséért és a gyerekek otthoni tanulásának támogatásáért. A tanév sikeres teljesítéséért köszönet illeti a fenntartó Érdi Tankerületi Központot, Perbál Község Önkormányzatát és a Német Nemzetiségi Önkormányzatot is, köszönjük a jó együttműködést.

Az élet úgy hozta, hogy alkalmazkodnunk kellett a rendkívüli vészhelyzethez. Nagyon ügyesen teljesítették az elmúlt három hónapban a tantermen kívüli digitális oktatás követelményeit a tanulók, ehhez a pedagógusok és a szülők minden segítséget



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

megadtak! A gyerekek megtapasztalhatták, hogyan lehet a legjobban megoldani a nehézségeket, problémákat és hogy mit tanulhatnak belőle. Megtanulhatták, hogyan lehet használni az általuk kedvelt „okos” eszközöket okosan a tanuláshoz. Nagyszerűen helyt álltak. Ügyesek voltak a tanév során egyéb területeken is: ünnepeken, szerepléseken, műsorokon, tanulmányi és sportversenyeken, a német DSD1 nyelvvizsgán, projektnapokon.

Június 19-én osztályonként bizonyítványosztást és a nyolcadikosok számára szűkkörű ballagást tartottunk. Néhány héttel ezelőtt még nem tudtuk, lesz-e lehetőségünk személyesen elköszönni a nyolcadik osztályos tanulóktól. Nagy örömeinkre egy meghitt ballagási ünnepségen búcsúzhattunk el a ballagó diákoktól, melyen csak a nyolcadik osztály és szülei vehettek részt.

Iskolánk minden tanév végén Kis-forrás Emlékplakettel ismeri el a legszorgalmasabb, legkiválóbb 8. osztályos tanulók munkáját. **Szabó Csengének** a 8 éven át tartó kitűnő tanulmányi eredményéért a nevelőtestület Kiváló Diák Emlékplakettet és könyvjutalmat adományozott. Az Év Diákja Emlékplakettet iskolánk tanulói és pedagógusai szavazata alapján **Pál Imola** érdemelte ki. A Perbáli Német Nemzetiségi Önkormányzat oklevelét és a könyvutalványt Bakai Anikó elnök adta át a 8 éven át a német nemzetiségi hagyományok ápolásáért végzett kulturális tevékenységükért és kiváló verseny eredményeikért **Kovácsévics Mirának és Pál Imolának**. Nemcsak a tanulásban, a sportban eredményesen tevékenykedő 8. osztályos tanulókat is jutalmaztuk. „Kiváló sportoló” Emlékplakettet kaptak azok a tanulók, akik 8 éven át kiváló sportteljesítményt nyújtottak.

Minden ballagási ünnepség részeként Kis-forrás Emlékplakettel köszönjük meg támogatóinknak a többéves segítségét. Először a 8. osztály szülői szervezeti tagjainak adtuk át a Kis-forrás Emlékplakettet. A Szülői Szervezet elnöke, **Czentye Edina** 7 éven át végezte karitatív, önkéntes munkáját a Szülői Szervezet elnökeként. Számtalan jótékonyági rendezvényt szervezett iskolánk javára, bálakat, családi napokat. Segített az iskolai farsangi bál, a gyereknapi megszervezésében. Azon fáradozott, hogy az iskola tanulóit épülő, szépülő környezetben tanulhassanak, támogatta a pedagógusok oktató nevelő munkáját, segítette szülőitársait, egész iskolánkat. Fáradásaiért, önzetlen segítségéért, támogatásáért iskolánk Kis-forrás Emlékplakettel adományozott számára köszönetünk jeléül. **Albert Andreának**, a Szülői Szervezet tagjának is Kis-forrás Emlékplakettel mondtunk köszönetet a 8 éven át végzett szülői szervezeti munkájáért és segítségéért. Kis-forrás Emlékplakettel mondtunk köszönetet az **Izeli családnak**; Izeli József és Kovács Tímea szülőknek az iskolai rendezvényeink támogatásáért.

Egy kolléganőnkől is elköszöntünk, **Juhászné Szatmári Irén** 40 évi kiváló pedagógusi munka után nyugdíjba vonul. Életre szóló hivatásaként a pedagógusi hivatást választotta. Kis-forrás Emlékplakettel köszöntük neki azt a munkát, melyet a gyerekek fejlődése, oktatása és nevelése, valamint iskolánk jövője érdekében végzett. A kollégák és a tanulók nevében jól megérdemelt pihenést, jó egészséget kívánok.

A ballagó diákoknak készítettünk emlékül egy búcsúzó videóösszeállítást, melyben pedagógusaink és a hetedikesek köszönnek el tőlük. Megtekinthető iskolánk honlapján. Végezetül idézni szeretnék a ballagási ünnepi beszédből: „Kedves Búcsúzó Nyolcadikos Diákok! Emlékezzetek jó szívvvel az iskolai programokra, kirándulásokra, az osztálytársakra, az osztályfőnökökre, tanáraitokra. A barátságok, melyek itt



## KIS-FORRÁS NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA

2074 Perbál, Hősök tere 2.  
www.iskolaperbal.hu  
Tel/Fax: 26/370-036  
E-mail: iskolaigazgato@perbal.hu  
OM: 032448

---

szövődtek, elkísérnek benneteket. Ezek a barátságok örökre meghatározzák gyermekkorotok emlékeit.” Kölcsey Ferenc szavait idézve: *„Nincs szebb kora az emberiségnek, mint az első ifjúság évei. Azon láncok, melyek akkor köttetnek, nem szakadnak el örökké, mert nem a világban kerestünk még akkor barátokat, hanem barátainkban leltük fel az egész világot.”*

**Bors Andrea intézményvezető**

**A nyári szünidőre mindenkinek jó pihenést kívánok! A 2019-2020. tanévet bezárom.**

**Bors Andrea intézményvezető**